



V-14 DAB

Stereoanlage mit BT

Stereo System with BT

Equipo estéreo con BT

Chaîne stéréo avec BT

Impianto stereo con BT

10033180 10033181

www.auna-multimedia.com

auna

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4	
Geräteübersicht 6	
Installation mit Standfuß 8	
Wandmontage 9	
Inbetriebnahme und Bedienung 11	
Alarmeinrichtung 13	
CD-Modus 14	
FM-Radio-Modus 16	
DAB-Modus 18	
DAB-Informationen 21	
BT-Modus 23	
AUX-IN-Modus 24	
Reinigung und Pflege 25	
Fehlerbehebung 26	
Technische Daten 27	
Hinweise zur Entsorgung 28	

English 29
Español 59
Français 87
Italiano 115

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise



VORSICHT

Verletzungsgefahr! Hören Sie nicht mit übermäßig hoher Lautstärke Musik, da dies zu Hörschäden führen kann.

- Kinder ab 8 Jahren, psychisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.
- Legen Sie nur CDs in das CD-Fach.
- Öffnen Sie niemals die Geräteabdeckung und versuchen Sie keinesfalls, selbst Reparaturen am Gerät vorzunehmen.
- Wenden Sie sich für Reparaturen an hierfür qualifiziertes Personal. Das Gerät enthält keine vom Nutzer zu wartenden Gerätebestandteile.
- Eine unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen des Garantieanspruchs führen.

Stromanschluss

- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zum Erlöschen der Garantie und/oder irreparablen Schäden am Gerät führen.
- Ziehen Sie während Gewittern den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet wurde, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Wenn Sie eine Mehrfachsteckdose oder den Stecker als Trennvorrichtung verwenden, sollten Sie darauf achten, dass diese immer leicht zugänglich und betriebsbereit sind.
- Werfen Sie Batterien niemals in offenes Feuer und versuchen Sie keinesfalls, deren Außenhülle zu öffnen.
- Batterien sind, wenn sie verschluckt werden, gesundheitsgefährdend und sollten deshalb außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern gelagert werden.

Belüftung

- Blockieren oder bedecken Sie keinesfalls die Belüftungsöffnungen, Löcher oder Öffnungen des Geräts, mit Gegenständen wie Teppichen, Tüchern und ähnlichem, da andernfalls die Funktionalität und/oder die Belüftung für eine sicherer Verwendung nicht gewährleistet werden können.
- Die Unterseite des Geräts kann warm werden, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird. Dies ist normal.

Standort

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer flachen und stabilen Oberfläche steht.
- Stellen Sie das Gerät maximal 1,4 Meter von der nächsten Steckdose entfernt auf. Vergewissern Sie sich, dass das Netzstromkabel und die Lautsprecherkabel nicht zu einer Stolperfalle werden können.
- Platzieren Sie das Gerät mindestens einen Meter von anderen elektrischen Geräten entfernt, um Störgeräusche zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es sich innerhalb der Reichweite von externen BT-Geräten (beispielsweise iPod/ iPhone/iPad/ Androidgeräte/ Computer etc.) befindet. Die Reichweite beträgt (ohne Hindernisse) maximal 10 Meter (33 Fuß).
- Achten Sie darauf, dass das Gerät genug Platz nach oben hat, so dass die Antenne richtig ausgerichtet werden kann.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt auf antike oder polierte Oberflächen.

Hinweise zum Laser

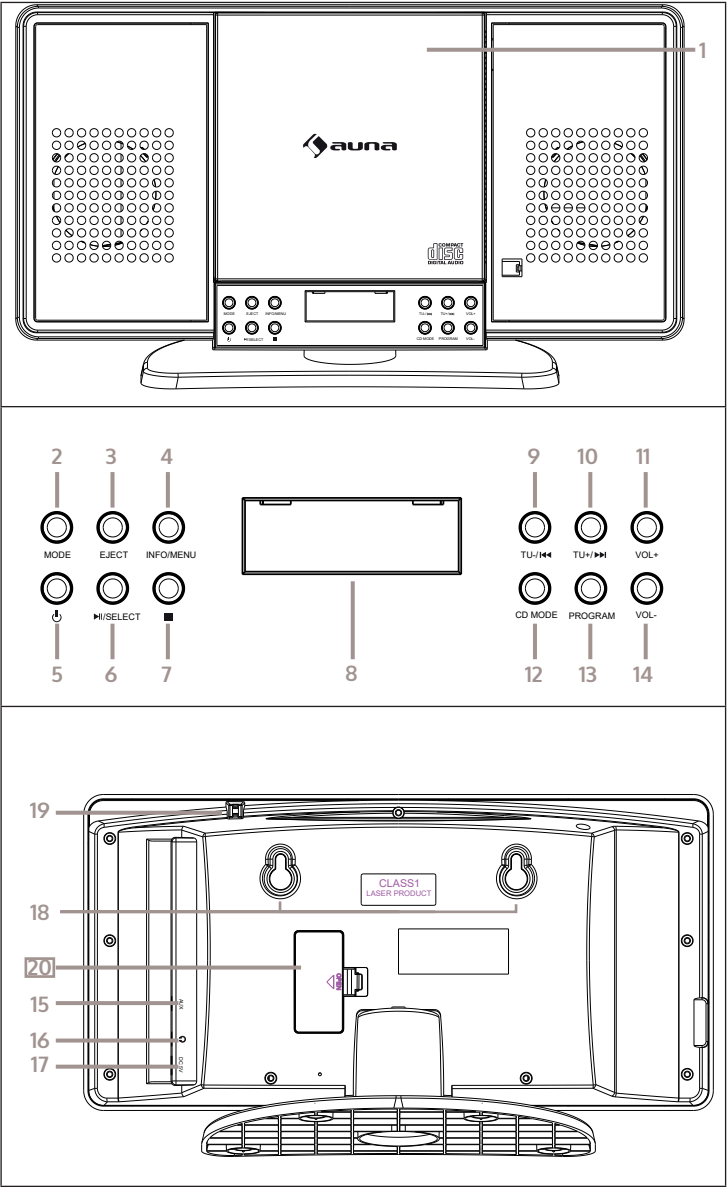


VORSICHT

Verletzungsgefahr! Berühren Sie niemals die optische Linse im CD-Fach und schauen sie auch nicht in diese hinein.

- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laserprodukt der Klasse 1
- Die Verwendung von nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführten Steuerungen oder eine nicht autorisierte Modifikation des Geräts, kann zu einer schädlichen Freisetzung von Laserstrahlung führen.

GERÄTEÜBERSICHT



1	CD-Fach	11	Lautstärke erhöhen
2	Mode – Modustaste	12	CD-Player
3	Eject – Ausgabetaste	13	Programm/Einstellung
4	Info/Menü	14	Lautstärke senken
5	Ein/Aus (Standby).	15	AUX IN Anschluss
6	Wiedergabe/Pause/Auswahl	16	Kopfhöreranschluss
7	Stop	17	Netzadapteranschluss
8	Hintergrundbeleuchtung	18	Wandaufhängungen
9	Sendersuchlauf zurück/ vorheriger Titel	19	Antennenanschluss
10	Sendersuchlauf vor/ nächster Titel	20	Batteriefach

Fernbedienung

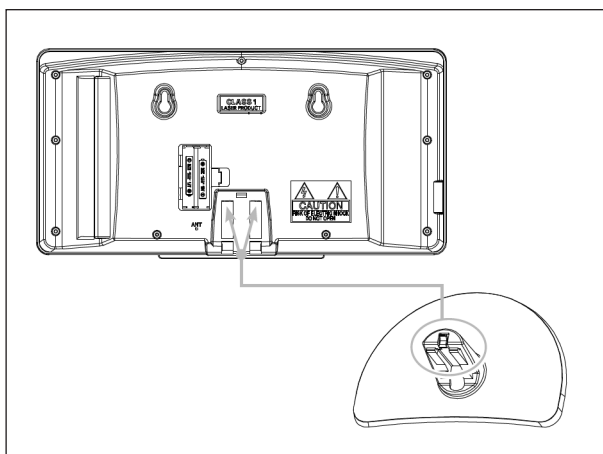
1	Ein-/Ausschalttaste (Standby)	
2	Zurückspulen/ vorheriger Titel	
3	Wiedergabe/ Pause / Auswahl	
4	Menu - Menütaste	
5	Info	
6	Programm/Einstellungen	
7	Uhr stellen	
8	Schlummer (Weckwiederholung)	
9	Mute – Stummschalten	
10	Eject – Auswurf taste (CD-Modus)	
11	Modus (DAB/FM/CD/BT/AUX)	
12	Sendersuchlauf vor/ Nächster Titel	
13	Stopp	
14	BT-Kopplung	
15	CD-Player	
16	Lautstärke erhöhen	
17	Automatische Abschaltfunktion aktivieren	
18	Lautstärke senken	

Hinweis: Wenn sich zwischen dem Gerät und der Fernbedienung Hindernisse befinden, kann es vorkommen, dass das Signal der Fernbedienung nicht empfangen wird. Direkte Sonneneinstrahlung oder helle Lichter, welche auf den Fernbedienungssensor scheinen, können die Bedienung via Fernbedienung ebenfalls beeinträchtigen.

INSTALLATION MIT STANDFUSS

Das Gerät auf dem Standfuß anbringen

- Wenn das Gerät auf dem Standfuß angebracht wurde, zeigt die flache Seite des Standfußes nach vorne.
- Zur Erleichterung des Zusammenbaus empfehlen wir Ihnen, dass Sie das Gerät mit der Vorderseite nach unten auf ein weiches Tuch auf einer stabilen Oberfläche legen.
- Stecken Sie die beiden Stifte des Standfußes in die Öffnungen auf der Geräterückseite und drücken Sie das Gerät nach unten. Das Gerät ist dann auf dem Standfuß fixiert.



Einlegen der Batterien

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen der Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten), dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
2. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts, indem Sie in die Einkerbung auf der Batteriefachabdeckung drücken.
3. Legen Sie 2 x 1,5 V Batterien des Typs AAA (auch LR-03 Batterien genannt), in das Batteriefach ein und achten Sie DABei auf die richtige Polarität („+“ und „-“). Die Batterien sorgen dafür, dass die von Ihnen eingestellte Uhrzeit erhalten bleibt, auch wenn das Gerät vom Strom getrennt wird.
4. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und vergewissern Sie sich, dass DABei ein klickendes Geräusch zu hören ist.

Hinweis: Wenn das Gerät vom Strom getrennt wird, bleibt die aktuelle Uhrzeit durch die beiden Batterien erhalten. Die Hintergrundbeleuchtung und die Alarmer werden allerdings, zum Sparen der Batterieleistung, nicht funktionieren.

WANDMONTAGE

Sie können das Gerät auch ohne Standfuß an der Wand aufhängen. Dafür benötigen Sie:

- 2 x Dübel von Typ und Größe, die für die Wand geeignet sind, an welcher Sie das Gerät aufhängen möchten.
- 2 x Schrauben, die die richtige Größe für die Dübel aufweisen. Überprüfen Sie ebenfalls, ob die Schraubenköpfe gut in den Wandhalterungen auf der Rückseite des Gerätes sitzen und halten.

Wichtige Hinweise zur Wandmontage

- Stellen Sie sicher, dass die von Ihnen verwendeten Schrauben und Dübel für die Befestigung des Gerätes geeignet sind.
- Um Schäden am Gerät und an Personen zu vermeiden, sollten Sie eine qualifizierte Person beauftragen, die die Montagefläche bohrt und die entsprechenden Wandbefestigungen anbringt.
- Beim Bohren in Wände ist immer darauf zu achten, dass hinter der Bohrstelle keine versteckten Drähte, Rohre usw. vorhanden sind.

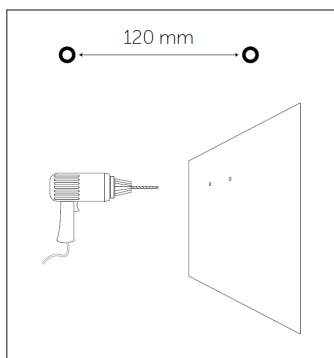
- Überprüfen Sie vor der Wandmontage Ihres Produkts die Wandstärke. Wenn Sie sich nicht sicher sind, beauftragen Sie hierfür qualifiziertes Personal.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht herunterfällt, während Sie versuchen, es an den Schrauben einzuhängen, die Sie zum Aufhängen des Geräts verwendet haben.
- Sie müssen den Standfuß von Ihrem Gerät entfernen, bevor Sie versuchen, ihn an der Wand zu befestigen. Drücken Sie auf den Clip am oberen Mittelteil des Standfußes, um diesen zu entfernen (falls vorhanden).

Montage

1. Richten Sie das Gerät an der von Ihnen gewählten Stelle aus und verwenden Sie einen Bleistift zur Markierung der Bohrpositionen im Abstand von 120 mm.
2. Bohren Sie die Löcher an den Stellen, die Sie in Schritt 1 mit dem Bleistift markiert haben.
3. Drücken Sie die Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Löcher. Stecken Sie 2 Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Dübel in den Löchern und ziehen Sie diese fest. Achten Sie darauf, dass sich zwischen den Schraubenköpfen und der Wand ein ausreichender Abstand befindet.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Schraubenköpfe so weit aus der Wand hervorstehen, dass diese in den Halterungen an der Rückseite des Geräts hineinpassen. Die Schrauben müssen aber so weit in der Wand sein, dass ein sicherer Halt des Geräts gewährleistet ist.

4. Hängen Sie das Gerät auf die Schrauben. Vergewissern Sie sich zur Gewährleistung eines sicheren Halts, dass sich die Schraubenköpfe richtig in den engen Öffnungen der Wandhalterung des Geräts befinden.



INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

- Drücken Sie kurz die Taste Power auf der Vorderseite des Geräts.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, startet es im CD-Modus. Anschließend wird das Gerät in jenem Modus starten, welchen Sie zuletzt verwendet haben, es sei denn, das Gerät wurde zwischenzeitlich vom Strom getrennt.

Stromanschluss

1. Fahren Sie die Kabelantenne auf der Rückseite des Radios vollständig aus, um den bestmöglichen Radioempfang und die beste Tonqualität zu erreichen.
2. Verbinden Sie den Netzstromadapter mit dem Netzstromadapteranschluss (17).
3. Stecken Sie den Netzstromstecker des Netzstromadapters in eine Wandsteckdose und schalten Sie das Gerät ein. Ihr Gerät befindet sich nun im Standbymodus.
4. Ziehen Sie den Schutzstreifen der Fernbedienung ab, um deren Batterie zu aktivieren.

Uhrzeiteinstellung

1. Drücken Sie, während sich das Gerät im Standbymodus befindet, lange auf die Taste Clock der Fernbedienung, bis auf dem Bildschirm „24H“ aufblinkt.
2. Verwenden Sie die Tasten Vol. + oder Vol. - der Fernbedienung, um das 12- oder 24-Stundenformat einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Einstellung kurz auf die Taste Clock.
3. Die Ziffern der Uhrzeit beginnen nun zu blinken. Stellen Sie mit der Taste Vol. - der Fernbedienung die Stunden und mit der Taste Vol. + die Minuten ein. Die Ziffern der Uhrzeit hören auf zu blinken und die Uhrzeit ist nun eingestellt.

Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts kurz auf die Taste Power.
- Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts erneut die Taste Power.

Moduswechsel

- Drücken Sie mehrfach kurz auf die Taste Mode, um zwischen CD-, FM-Radio-, DAB+, BT- und AUX-In-Modus hin und her zu wechseln. Überprüfen Sie bei der Moduseinstellung den Bildschirm und hören Sie auf, die Taste Mode zu drücken, wenn der gewünschte Modus eingestellt wurde.

Anpassung der Lautstärke

- Drücken Sie zur Lautstärkeanpassung die Tasten Vol. + und Vol. -.
- Überprüfen Sie die eingestellte Lautstärke auf dem Bildschirm.

Stummschalten (Mute)

- Drücken Sie zum Stummschalten der Lautstärke die Taste Mute.
- Drücken Sie die Taste Mute erneut, um die Lautstärke wieder zu aktivieren.

Zeit bis zum automatischen Ausschalten (Sleep)

- Sie können die Zeit bis zum automatischen Ausschalten mit der Taste Sleep einstellen.
- Sie können zwischen 90, 75, 60, 45, 30 und 15 Minuten einstellen.
- Drücken Sie mehrfach die Taste Sleep, um eine der Optionen auszuwählen und hören Sie auf die Taste zu drücken, wenn die von Ihnen gewünschte Option auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Hinweis: Drücken Sie zum Deaktivieren der automatischen Ausschaltfunktion so lange die Taste Mode, bis auf dem Bildschirm die normale Modusanzeige des jeweiligen Modus erscheint (beispielsweise 93,30 im FM-Radio-Modus).

Verwendung von Kopfhörern

- Sie können Kopfhörer mit einem 3,5 mm Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Kopfhöreranschluss (16) des Geräts verbinden. Sobald Kopfhörer angeschlossen wurden, werden alle Lautsprecher deaktiviert und der Ton nur noch über die Kopfhörer wiedergegeben.

Hinweis: Achten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern auf eine angemessene Lautstärkeeinstellung.

WECKEREINSTELLUNG

Hinweis: Überprüfen Sie vor der Einstellung des Alarms, ob die Uhrzeit richtig eingestellt wurde. Verwenden Sie für die Alarmeinstellung ausschließlich das 24-Stundenformat.

Im Standby-Modus:

1. Halten Sie die Menütaste an der Anlage oder auf der Fernbedienung lange gedrückt. Verwenden Sie die Tasten **⏮/⏭** an der Anlage oder auf der Fernbedienung, um durch die Einstellungen zu scrollen. Drücken Sie kurz die Taste SELECT.
2. In der Anzeige erscheint ALARM. Verwenden Sie die Tasten **⏮/⏭** an der Anlage oder auf der Fernbedienung, um zu Alarm zu blättern. Drücken Sie kurz die Auswahl Taste.
3. Alarm 1 wird angezeigt. Verwenden Sie die Tasten **⏮/⏭** an der Anlage oder auf der Fernbedienung, um bei Bedarf zu scrollen und Alarm 2 einzustellen. Kurz SELECT drücken.
4. Die Stundenziffern blinken. Verwenden Sie die Tasten **⏮/⏭** an der Anlage oder auf der Fernbedienung, um die Stunde für Ihren Alarm einzustellen. Kurz SELECT drücken.
5. Die Minutenziffern blinken. Verwenden Sie die Tasten **⏮/⏭** an der Anlage oder auf der Fernbedienung, um die Minuten für Ihren Alarm einzustellen. Drücken Sie kurz die Auswahl Taste.
6. Die Alarmdauer blinkt. Verwenden Sie die Tasten **⏮/⏭** an der Anlage oder auf der Fernbedienung, um die Dauer für Ihren Alarm einzustellen. Sie haben die Auswahl zwischen 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten. Kurz SELECT drücken.
7. Die Klangquelle für Ihren Wecker blinkt. Verwenden Sie die Tasten **⏮/⏭** auf der Anlage oder auf der Fernbedienung, um die Klangquelle für Ihren Alarm einzustellen, Sie können zwischen Summer, DAB oder FM-Radio wählen. Drücken Sie kurz SELECT.

Hinweis: Wenn Sie DAB oder FM als Klangquelle wählen, blinkt „Last“ in der Anzeige. Wenn Sie Radiosender-Presets eingestellt haben, sind diese ebenfalls verfügbar und Sie können mit den Tasten **⏮/⏭** an der Anlage oder auf der Fernbedienung durch die verfügbaren Optionen blättern und SELECT drücken. Der zuletzt gehörte Radiosender oder die in DAB oder FM voreingestellte Radiostation wird für Ihren Alarm verwendet.

8. Im Display blinkt „Daily“. Verwenden Sie die Tasten ◀◀/▶▶ an der Anlage oder auf der Fernbedienung, um die Wiederholung für den Alarm einzustellen. Sie können zwischen täglich, einmal, am Wochenende oder an Wochentagen wählen. Drücken Sie kurz die Select-Taste.
Wenn Sie den einmaligen Alarm einstellen, werden Sie aufgefordert, das Datum der Weckzeit einzugeben.
9. Der Menüpunkt für die Lautstärkeeinstellung taucht auf. Mit den Tasten ◀◀/▶▶ an der Anlage oder auf der Fernbedienung die Lautstärke einstellen.
10. In der Anzeige blinkt „ON“ oder „OFF“. Mit den Tasten ◀◀/▶▶ an der Anlage oder der Fernbedienung „ON“ oder „OFF“ auswählen.
11. Es wird „Saved“ angezeigt. In der Standby-Anzeige erscheint das Glockensymbol mit der jeweiligen zutreffenden Ziffer „1“ oder „2“, was den eingestellten Wecker bestätigt.

Alarm ausschalten

- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Standby-Taste, um diesen auszuschalten. Der Alarm wird am nächsten Tag, zur eingestellten Uhrzeit, erneut ertönen.

Schlummerfunktion (Snooze)

- Drücken Sie, wenn der Alarm ertönt, die Taste STOP am Gerät oder SNOOZE auf der Fernbedienung, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Alarm ertönt dann nach 9 Minuten erneut.

Alarm ein-/ausschalten

- Folgen Sie den Schritten zur Einstellung des Weckers und wählen Sie in Schritt 10 „OFF“ aus.

CD-MODUS

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Sie den Transportschutz aus dem CD-Fach entfernen, bevor Sie den CD-Player verwenden.

- Überprüfen Sie, ob sich Ihr Gerät im CD-Modus befindet.
- Sollte sich Ihr Gerät nicht bereits im CD-Modus befinden, drücken Sie so lange die Taste Mode, bis der CD-Modus auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- Der Bildschirm zeigt dann „CD“ und „--“ blinkt auf, gefolgt von „No“, falls sich keine CD im CD-Fach befindet.

CD Wiedergabe

Hinweis: Die Wiedergabe von DVDs oder Computer-CDs ist mit diesem Gerät nicht möglich.

1. Drücken Sie die Taste Eject. Das CD-Fach öffnet sich und der Bildschirm zeigt „Open“ an.
2. Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben in das CD-Fach hinein. Stellen Sie sicher, dass sich das Loch in der Mitte der CD direkt oberhalb der zentralen Spindel befindet. Drücken Sie die CD nach unten.
3. Drücken Sie zum Schließen des CD-Fachs erneut kurz auf die Taste Eject. Die CD-Fach-Abdeckung fährt nach unten. Der Bildschirm zeigt zunächst „--“ an, gefolgt von der Anzahl der Titel auf der CD, z. B. 12.
4. Drücken Sie zur Wiedergabe der CD die Wiedergabe-Taste.

CD Bedientasten

Sie können im CD-Modus die folgenden Tasten verwenden:

Wiedergabe ►||

Drücken Sie kurz die Taste. Der erste Titel wird wiedergegeben und die Titelnummer wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Pause ►||

Drücken Sie kurz die Taste. Das Wiedergabe-Symbol blinkt auf der rechten Seite des Bildschirms auf um anzuzeigen, dass die CD-Wiedergabe pausiert wurde. Drücken Sie die Taste zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut.

Nächster Titel ►►

Drücken Sie kurz die Taste > auf dem Gerät oder die Taste >> der Fernbedienung.

Vorheriger Titel ⏮

Drücken Sie kurz die Taste < auf dem Gerät oder die Taste << der Fernbedienung.

Im Titel schnell vorspulen ⏭

Drücken Sie lange die Taste > auf dem Gerät oder die Taste >> der Fernbedienung.

Im Titel zurück spulen ⏪

Drücken Sie lange die Taste < auf dem Gerät oder die Taste << der Fernbedienung.

Stopp ■

Drücken Sie kurz die Taste.

Programmierter Wiedergabemodus

In diesem Wiedergabemodus können Sie die Reihenfolge, in welcher die Titel einer CD wiedergegeben werden sollen, festlegen. Sie können die Reihenfolge für bis zu 20 Titel festlegen.

Hinweis: Zur Festlegung der Titel im programmierten Wiedergabemodus muss die Wiedergabe der CD gestoppt werden. Wird die CD nur pausiert oder läuft die Wiedergabe weiter, ist eine Festlegung der Titel nicht möglich.

1. Drücken Sie im CD-Modus bei gestoppter Wiedergabe kurz die Taste Prog.. Auf dem Bildschirm blinkt die Anzeige „01“ auf.
2. Wählen Sie mit den Tasten < oder > des Geräts oder mit den Tasten << oder >> der Fernbedienung die Anzahl des Titels aus, welcher zuerst wiedergegeben werden soll. Drücken Sie zum Bestätigen kurz auf die Taste Prog.
3. Die Anzeige „2“ blinkt auf dem Bildschirm auf. Sie können den zweiten Titel, welcher wiedergegeben werden soll festlegen, indem Sie die Anweisungen aus Schritt 2 befolgen. Auf diese Art und Weise können bis zu 20 Titel festgelegt werden.
4. Drücken Sie kurz auf die Taste Prog., um den letzten Titel der programmierten Wiedergabe zu bestätigen.
5. Drücken Sie zur Wiedergabe der programmierten Titel kurz auf die Wiedergabe-Taste.
6. Drücken Sie zweimal die Stop-Taste, um den programmierten Wiedergabemodus zu beenden.

Titel wiederholen und Zufallswiedergabe

Drücken Sie kurz auf die Taste CD Mode. Das Wiederholungs-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie mehrfach die Taste Repeat, um alle Optionen anzuzeigen:

-  1 Repeat (Wiederholung des aktuellen Titels)
-  ALL Repeat (Wiederholung aller Titel auf der CD)
-  RAND (Alle Titel der CD werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben).
- Wenn Sie die Taste CD Mode erneut drücken, wird der Wiederholungsmodus und die Zufallswiedergabe beendet.

CD entnehmen

1. Drücken Sie die Taste Eject. Das CD-Fach öffnet sich und der Bildschirm zeigt „Open“ an.
2. Legen Sie Ihren Daumen auf die zentrale Spindel und legen Sie Ihre Finger unter die Außenkante der CD. Heben Sie die CD an und entnehmen Sie diese aus dem CD-Fach.
3. Drücken Sie kurz die Taste Eject. Die CD-Fach-Abdeckung fährt herunter und der Bildschirm zeigt „--“ gefolgt von „No“ an.

FM-RADIO-MODUS

- Drücken Sie, falls sich das Radio nicht bereits im FM-Modus befindet, mehrfach die Taste Mode, bis der FM-Modus auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- Wenn Sie, als Sie das Radio zum letzten Mal ausgeschaltet haben, einen FM-Sender gehört haben, wird dieser beim erneuten Einschalten des Radios automatisch eingestellt und wiedergegeben.

Kabelantenne des Radios

- Vergewissern Sie sich, dass die Kabelantenne des Radios vollständig ausgefahren und richtig ausgerichtet wurde, bevor Sie versuchen, einen FM-Sender einzustellen (eine vertikale Position wird empfohlen). Dadurch wird gewährleistet, dass bei der Suche die maximale Signalstärke verfügbar ist.
- Das vollständige Ausfahren der Antenne führt auch dazu, dass Sie die bestmögliche Tonqualität haben.

Einen FM-Sender einstellen

- Drücken Sie lange die Taste > auf dem Gerät oder die Taste >> der Fernbedienung, um die nächsten Frequenzen zu durchsuchen. Das Gerät sucht dann nach dem nächsten verfügbaren Sender und unterbricht die Suche, wenn ein Sender gefunden wurde. Der gefundene Sender wird dann wiedergegeben.
- Drücken Sie kurz die Taste > auf dem Gerät oder die Taste >> der Fernbedienung, um die Frequenz in 0,05 MHz-Schritten zu erhöhen.
- Drücken Sie lange die Taste < auf dem Gerät oder die Taste << der Fernbedienung, um die vorherigen Frequenzen zu durchsuchen. Das Gerät sucht dann nach dem nächsten verfügbaren Sender und unterbricht die Suche, wenn ein Sender gefunden wurde. Der gefundene Sender wird dann wiedergegeben.
- Drücken Sie kurz die Taste < auf dem Gerät oder die Taste << der Fernbedienung, um die Frequenz in 0,05 MHz-Schritten zu senken.

Hinweis: Überprüfen Sie bei schlechtem Empfang, ob die Kabelantenne vollständig ausgefahren wurde. Sollte dies der Fall sein, sollten Sie das Gerät an einen anderen Ort stellen und es erneut versuchen.

FM-Sender speichern

Sie können bis zu 10 FM-Sender speichern, um direkten Zugang zu Ihren Lieblingssendern zu bekommen.

1. Stellen Sie den FM-Sender ein, den Sie speichern möchten.
2. Drücken Sie die PROGRAMM-Taste am Gerät oder die Prog.-Taste auf der Fernbedienung so lange, bis Leer 1 angezeigt wird.
3. Verwenden Sie die Tasten ◀◀/▶▶ auf dem Gerät oder die Tasten ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung, um die Preset-Nummer auszuwählen, auf der Sie den Radiosender speichern möchten (Leer 1-Leer 20).
4. Drücken Sie kurz die Auswahltaste am Gerät oder auf der Fernbedienung, um den Sender an diesem Ort zu speichern. „Gespeichert“ wird angezeigt.

Einen gespeicherten FM-Sender wiedergeben

1. Drücken Sie im FM-Modus so lange die Taste Prog., bis Sie an der gewünschten Speicherplatznummer angelangt sind.
2. Verwenden Sie die Tasten ◀◀/▶▶ auf dem Gerät oder die Tasten ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung, um den gespeicherten Sender, den Sie hören möchten, aufzurufen (1-20).
3. Drücken Sie kurz die SELECT-Taste, um den Sender abzuspielen.

Hinweis: Wenn kein FM-Sender unter der Position gespeichert wurde, wird „Leer“ angezeigt, und das Gerät kehrt zum zuvor ausgewählten Radiosender zurück.

DAB-MODUS

- Drücken Sie, falls sich das Radio nicht bereits im DAB-Modus befindet, mehrfach die Taste Mode, bis der DAB-Modus auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- Wenn Sie, als Sie das Radio zum letzten Mal ausgeschaltet haben, einen DAB-Sender gehört haben, wird dieser beim erneuten Einschalten des Radios automatisch eingestellt und wiedergegeben.

Kabelantenne des Radios

- Vergewissern Sie sich, dass die Kabelantenne des Radios vollständig ausgefahren und richtig ausgerichtet wurde, bevor Sie versuchen, einen DAB-Sender einzustellen (eine vertikale Position wird empfohlen). Dadurch wird gewährleistet, dass bei der Suche die maximale Signalstärke verfügbar ist.
- Das vollständige Ausfahren der Antenne führt auch dazu, dass Sie die bestmögliche Tonqualität haben.

Einen DAB-Sender einstellen

1. Verwenden Sie die Tasten ◀◀/▶▶ auf der Anlage oder die Tasten ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung, um durch die verfügbaren Sender zu blättern.
2. Wenn der Sender, den Sie hören möchten, angezeigt wird, drücken Sie kurz die Taste Select an der Anlage oder an der Fernbedienung. Nach einer kurzen Verzögerung wird der Sender abgespielt.

Scannen nach DAB-Sendern

Über DAB werden regelmäßig zusätzliche Sender und Dienste zur Verfügung gestellt, so dass es sinnvoll ist, ab und zu einen manuellen Scan durchzuführen, um sicherzustellen, dass Sie auf dem neuesten Stand sind.

Halten Sie die MENU-Taste auf der Fernbedienung gedrückt und drücken Sie kurz auf **◀/▶** und wählen Sie FULL SCAN aus. Drücken Sie dann kurz auf die SELECT-Taste, um die Suche zu starten.

DAB-Sender mit schlechtem Empfang entfernen

Sie können die DAB-Sender in der Senderliste entfernen, die in Ihrer Nähe nicht empfangen werden können. Diese sind mit einem Präfix [?] aufgeführt.

1. Drücken Sie lange auf die Menütaste an der Anlage oder auf der Fernbedienung. Verwenden Sie die **◀/▶** Taste auf der Anlage oder die Tasten **◀/▶** auf der Fernbedienung, um durch die Liste zu scrollen. Drücken Sie kurz die Auswahltaste um den gewählten Sender aufzurufen.
2. [Prune] und ein blinkendes [N] wird angezeigt. Verwenden Sie die **◀/▶** Taste an der Anlage oder die **◀/▶** Taste auf der Fernbedienung, um zu [Y] zu scrollen. Drücken Sie kurz die Auswahltaste, um die Einstellung zu bestätigen. Die Sender mit der Präfix [?] werden nun nicht mehr angezeigt.
3. Drücken Sie kurz die Menütaste, um die Menüoptionen zu verlassen.

DAB-Sender speichern

Sie können bis zu 10 DAB-Sender speichern, um direkten Zugang zu Ihren Lieblingssendern zu bekommen.

1. Stellen Sie den DAB-Sender, welchen Sie speichern möchten, ein.
2. Drücken Sie lange die Taste Prog. „P XX“ wird auf dem Bildschirm angezeigt, wobei „XX“ für die Zahlen von 01 – 10 steht, welche den Speicherplatz anzeigen.
3. Drücken Sie mehrfach die Taste Prog., bis Sie an dem Speicherplatz angelangt sind, an welchem Sie den Radiosender speichern möchten (01 – 10).
4. Drücken Sie lange die Taste Prog., um den Sender auf dem ausgewählten Speicherplatz zu speichern. Die Anzeige „P XX“ auf dem Bildschirm hört auf zu blinken, was bedeutet, dass der Sender auf dem von Ihnen ausgewählten Speicherplatz gespeichert wurde. Der Bildschirm zeigt nun wieder die Frequenz des aktuell wiedergegebenen Senders an.

Einen gespeicherten DAB-Sender wiedergeben

1. Drücken Sie im DAB-Modus so lange die Taste Prog., bis Sie an der gewünschten Speicherplatznummer angelangt sind.
2. Verwenden Sie die Tasten ◀/▶ auf dem Gerät oder die Tasten ◀/▶ auf der Fernbedienung, um den gespeicherten Sender, den Sie hören möchten, aufzurufen (1-20).
3. Drücken Sie kurz die SELECT-Taste, um den Sender abzuspielen.

Hinweis: Wenn kein DAB-Sender unter der Position gespeichert wurde, wird „Leer“ angezeigt, und das Gerät kehrt zum zuvor ausgewählten Radiosender zurück.

DAB-INFORMATIONEN

Wenn Sie einen DAB-Sender hören, können Sie sich zusätzliche Informationen zum Sender auf dem Display anzeigen lassen. Es gibt verschiedene Arten von Informationen, die vom Sender gesendet werden:

DLS (Dynamic Label Segment)

Hierbei handelt es sich um Lauftextinformationen, die vom Sender zur Verfügung gestellt werden. Informationen können der Name eines Künstlers oder Musiktitels, der Name des DJs, die Kontaktdaten des Radiosenders sein.

Programm-Typ (PTY)

Wie zum Beispiel „Rock“, „Pop“, „Talk“ oder „News“.

Multiplex-Name

Zeigt den Sendebereich und die Sammlung von Radiosendern auf dieser Frequenz an, z. B. BBC National DAB, Digital 1 Network.

Kanal und Frequenz

Zum Beispiel: 12B 225,648 MHz

Signalstärke

Eine Reihe von Rechtecken zeigt die tatsächliche Signalstärke an. Die schwarzen Linien zeigen die minimale Signalstärke für akzeptablen Empfang an. Je stärker das Signal, desto weiter rechts ist die Reihe der Rechtecke.

Signal-Informationen

Die Datenrate, mit der das Signal übertragen wird.

Tag und Datum

Wird vom Sender geliefert.

Hinweis: Drücken Sie wiederholt die Menu-Taste am Gerät und lassen, um durch die verschiedenen Informationsoptionen zu blättern.

Dynamikbereichssteuerung (DRC)

Im DAB-Modus:

Der Dynamikumfang für jedes Radioprogramm wird von der Sendeanstalt festgelegt und kann je nach Art der Sendung, z. B. Pop, klassische Musik oder Wortbeiträge, unterschiedlich sein. Das DRC-Signal wird parallel zum Audiosignal für jedes Programm übertragen. Mit Ihrer Anlage können Sie den Dynamikbereich (die Differenz zwischen den lautesten und leisesten Tönen) des wiedergegebenen Audiosignals erweitern oder komprimieren. Die Änderung des Dynamikbereichs wirkt sich auf die Lautstärke und die Klangqualität des Programms aus und passt sich damit Ihren persönlichen Hörbedürfnissen an.

Wenn beispielsweise in einer lauten Umgebung, die leisen Töne nur schwer hörbar sind, kann die Kompression auf Maximum gesetzt werden, um die leisen Töne zu verstärken, während die lauten Töne auf ihrem ursprünglichen Pegel bleiben.

Es gibt 3 Stufen der Kompression:

- DRC off (aus): Keine Kompression (Standardeinstellung)
 - DRC low (niedrig): Mittlere Kompression
 - DRC high (hoch): Maximale Kompression.
1. Drücken Sie LANGE die Menütaste am Micro oder auf der Fernbedienung lange. Verwenden Sie die Tasten < oder > auf der ANLAGE oder die Tasten <<< oder >>> auf der Fernbedienung, um zu DRC zu scrollen. Drücken Sie kurz die Auswahltaste.
 2. Verwenden Sie die Tasten < oder > auf der ANLAGE oder die Tasten <<< oder >>> auf der Fernbedienung, um durch die verfügbaren Optionen zu blättern, und drücken Sie kurz die Auswahltaste.

BT-MODUS

Drücken Sie, falls das Radio sich nicht bereits im BT-Modus befindet, mehrfach die Taste Mode, bis der BT-Modus auf dem Bildschirm angezeigt wird.

1. Während Ihr Gerät nach externen BT-Geräten sucht, blinkt die Anzeige „Not connected“ auf dem Bildschirm auf.
2. Aktivieren Sie BT auf dem mobilen Endgerät (z.B. iPhone/ iPad/ Android/ sonstiges Telefon/ Tablet/ Computer), welches Sie mit Ihrem Radio verbinden möchten. Vergewissern Sie sich, dass Ihr mobiles Endgerät für das Radio „sichtbar“ ist.

Hinweis: Falls notwendig, lesen Sie sich den Abschnitt über die Aktivierung von BT in der Bedienungsanleitung des mobilen Endgeräts durch.

3. Wählen Sie, falls notwendig, „neues Gerät hinzufügen“ aus.

Hinweis: Einige mobile Endgeräte suchen automatisch nach neuen Geräten und die Option „neues Gerät hinzufügen“ ist deshalb nicht verfügbar.

4. Wenn Ihr mobiles Endgerät das Radio gefunden hat, wird dieses in der Geräteliste als „V-14 DAB“ angezeigt. Wählen Sie „V-14 DAB“ zum Koppeln aus.
5. Wenn das Koppeln erfolgreich war, hört die Anzeige „connected“ auf zu blinken und wird permanent auf dem Bildschirm angezeigt.
6. Sobald sich das mobile Endgerät nun in Reichweite des Radios befindet (ca. 10 Meter/ 33 Fuß oder weniger) und auf beiden Geräten BT aktiviert ist, wird die BT-Verbindung automatisch hergestellt.
7. Ihr mobiles Endgerät bleibt via BT so lange mit dem Radio verbunden, bis Sie damit außer Reichweite gehen, BT deaktivieren oder es entkoppeln.

Hinweis: Sollte Ihr mobiles Endgerät aus irgendeinem Grund entkoppelt werden, befolgen Sie die oben genannten Schritte um die Geräte wieder zu koppeln. Sie können kurz die Taste Pair auf der Fernbedienung drücken oder den BT-Kopplungsprozess von neuem beginnen.

Musik/ Audiodateien via BT wiedergeben

1. Wählen Sie im BT-Modus auf Ihrem mobilen Endgerät die Musik oder die Audiodateien aus, welche Sie über das Radio wiedergeben lassen möchten. Die Lautstärke kann sowohl auf Ihrem mobilen Endgerät als auch am Radio/ der Fernbedienung angepasst werden.

Hinweis: Wenn ein mobiles Endgerät, welches bereits zuvor mit dem Radio verbunden war, sich innerhalb der Reichweite nicht automatisch verbindet, wählen Sie zum erneuten koppeln in der Geräteliste des mobilen Endgeräts „V-14 DAB“ aus. Alternativ können Sie die Taste Pair auf der Fernbedienung drücken, um den BT-Kopplungsprozess erneut zu starten.

2. Sie können zur Bedienung im BT-Modus sowohl die Tasten des mobilen Endgeräts als auch die Tasten des Radios und der Fernbedienung verwenden. Folgende Tasten sind auf dem Gerät und der Fernbedienung verfügbar:

Wiedergabe ►||

Drücken Sie kurz die Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung. Wiedergabe erneut.

Vorheriger Titel ◀◀

Drücken Sie kurz die Taste < auf dem Gerät oder die Taste << der Fernbedienung.

Nächster Titel ▶▶

Drücken Sie kurz die Taste > auf dem Gerät oder die Taste >> der Fernbedienung.

AUX-IN-MODUS

- Drücken Sie, falls das Radio sich nicht bereits im AUX-IN-Modus befindet, mehrfach die Taste Mode, bis der AUX-IN-Modus auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung mit einer externen Audioquelle ein 3,5 mm Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Verbinden Sie ein Ende des 3,5 mm Audiokabels mit dem Kopfhöreranschluss (oder AUX out Anschluss) Ihres externen Geräts und verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit dem AUX-IN-Anschluss (15) des Geräts.
2. Drücken Sie die Wiedergabetaste Ihres mobilen Endgeräts, um die Musikwiedergabe über die Lautsprecher des Radios zu starten.
3. Passen Sie die Lautstärke sowohl am Radio als auch auf dem mobilen Endgerät an, um eine optimale Tonqualität zu erreichen.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass das Audiokabel nach dem Beenden der Musikwiedergabe vom externen Gerät aus der AUX-IN-Buchse herausgezogen wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

CD-Pflege

- Berühren Sie keinesfalls die Unterseite der CD.
- Kleben Sie kein Papier, Klebeband oder sonstige Materialien auf die CD.
- Fingerabdrücke und Staub auf der CD können zu Klangverschlechterung führen. Reiben Sie die CD von der Mitte nach Außen mit einem weichen Tuch ab. Halten Sie CDs immer sauber.
- Sollte der Staub sich nicht mit einem trockenen Tuch entfernen lassen, befeuchten Sie dieses und entfernen Sie den Staub. Reiben Sie die CD vor der Verwendung trocken.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, kommerziell erwerbliche Reinigungsmittel oder antistatisches Spray für Vinyl, da die CD dadurch beschädigt werden könnte.
- Bewahren Sie CDs nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Bewahren Sie CDs nicht in feuchten oder staubigen Räumen auf, wie beispielsweise in Bädern oder in der Nähe eines Luftbefeuchters.
- Bewahren Sie CDs immer vertikal in der CD-Hülle auf. Das Stapeln mehrerer CDs oder das Platzieren von Objekten auf der CD, kann dazu führen, dass die CD sich verzieht.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansatz
Die CD wird nicht wiedergegeben	Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im CD-Modus befindet. Drücken Sie zum Ändern des Modus mehrfach die Taste Mode.
	Entnehmen Sie die CD aus dem CD-Fach und überprüfen Sie diese auf Kratzer und Markierungen. Beschädigte CDs können vom Radio nicht wiedergegeben werden, können Titel überspringen oder sich nicht richtig drehen.
	Überprüfen Sie, ob Sie eine originale Audio-CD oder eine Kopie eingelegt haben. Oftmals können Kopien nicht wiedergegeben werden.
Kein Ton/Strom	Erhöhen Sie die Lautstärke über die Taste Volume + des Geräts oder die Taste Vol. + der Fernbedienung.
	Überprüfen Sie, ob der Ton stummgeschaltet wurde. Sollte der Ton stummgeschaltet worden sein, drücken Sie zur Reaktivierung des Tons kurz die Taste Mute der Fernbedienung.
	Kopfhörer könnten angeschlossen sein. Hören Sie entweder über die Kopfhörer Musik oder ziehen Sie die Kopfhörer aus dem Kopfhöreranschluss heraus.
	Wenn Sie über die BT-Verbindung oder über AUX-IN Musik eines externen Geräts wiedergeben lassen, erhöhen Sie sowohl die Lautstärke des externen Geräts als auch die des Radios.
	Überprüfen Sie, ob die Wandsteckdose Strom hat und ob das Radio sich gegebenenfalls im Standbymodus befindet.
Schlechter Radioempfang	Fahren Sie die Kabelantenne vollständig aus, um den besten Empfang und eine gute Tonqualität zu gewährleisten.
	Stellen Sie die Sender erneut ein.
	Stellen Sie das Radio an einen anderen Ort, um zu überprüfen, ob der Empfang sich verbessert.
	Überprüfen Sie, ob sich andere elektronische Geräte, welche Störungen hervorrufen könnten, in der Nähe des Radios befinden.

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansatz
BT-Verbindung kann nicht hergestellt werden	Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im BT-Modus befindet.
	Stellen Sie sicher, dass sich Ihr mobiles Endgerät innerhalb der Reichweite befindet (10 Meter/ 33 Fuß oder weniger).
	Deaktivieren Sie BT auf anderen mobilen Endgeräten und stellen Sie sicher, dass sich keine anderen elektrischen Geräte, welche Störungen hervorrufen könnten, in der Nähe befinden.
Die Funktionstasten reagieren nicht	Stellen Sie sicher, dass die Wandsteckdose, welche für das Gerät verwendet wird, Strom hat und dass sich das Radio nicht im Standbymodus befindet.
	Überprüfen Sie, ob die Tasten, welche Sie verwenden, im jeweiligen Modus überhaupt verfügbar sind.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033180, 10033181
Stromversorgung	100-240 V ~ 50/60 Hz
Frequenzbereich FM	87.5 MHz - 108 MHz
Frequenzbereich DAB	Band III, 174 MHz - 240 MHz
BT-Version	4.2
BT-Profil	A2DP / HFP / HSP / A2DPAVRCP
BT-Frequenzbereich	2.4 GHz - 2.480 GHz
BT-Name	V-14 DAB

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:
<https://use.berlin/10033180>

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product:



CONTENTS

Safety Instructions	30
Product Overview	32
Installation with Stand	34
Wall Mounting	35
Operation	37
Using the Alarms	39
CD Mode	40
FM Radio mode	42
DAB Mode	44
DAB Information	47
BT Mode	49
Aux in Mode	50
Care and Cleaning	51
Troubleshooting	52
Technical Data	53
Hints on Disposal	54

SAFETY INSTRUCTIONS

General Safety Instructions



CAUTION

Risk of injury! Do not listen to music at an excessively high volume as this can lead to hearing damage.

- Children 8 years of age and older, mentally and physically handicapped persons may only use the device if they have been thoroughly familiarized with its functions and safety precautions by a supervisor responsible for them. Make sure that children do not play with the device. Children over the age of 8 are only allowed to clean the unit under supervision.
- Only place CDs in the CD compartment.
- Never open the cover of the unit and never attempt to repair the unit yourself.
- Contact qualified personnel for repairs. The unit does not contain any user-serviceable components.
- Improper handling may damage the unit and void the warranty.

Power supply

- Only use the power supply included in the scope of delivery. Use of any other power supply may void the warranty and/or cause irreparable damage to the product.
- Unplug this product during thunderstorms.
- Make sure that the appliance has been turned off before unplugging it from the wall outlet.
- If you use a multiple power outlet or the plug as a disconnect device, make sure they are always easily accessible and ready for use.
- Never throw batteries into an open fire or attempt to open their outer shell.
- If swallowed, batteries are hazardous to health and should be stored out of the reach of small children.

Ventilation

- Do not block or cover the air vents, holes, or openings in the product with objects such as carpets, cloths, etc., as this may cause the product to become unsafe to use and/or to operate.
- The underside of the unit may become warm if the unit is used for an extended period of time. This is normal.

Location

- Make sure that the unit stands on a flat and stable surface.
- Do not place the unit more than 1.4 meters from the nearest electrical outlet. Make sure that the power cord and speaker cables do not become a trip hazard.
- Place the device at least one meter away from other electrical devices to avoid interference noise.
- Place the unit so that it is within range of external BT devices (such as iPod/ iPhone/iPad/ Androids/computers, etc.). The maximum range (without obstacles) is 10 meters (33 feet).
- Make sure that the device has enough space upwards so that the antenna can be correctly aligned.
- Never place the device directly on antique or polished surfaces.

About the Laser

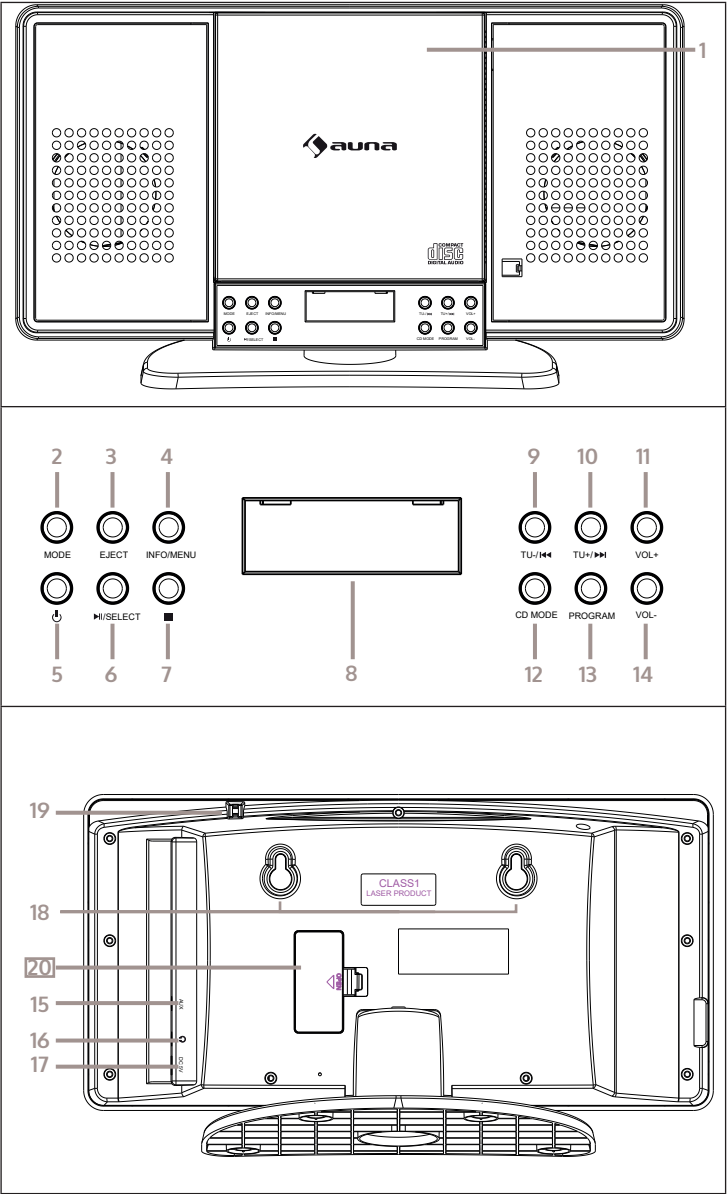


CAUTION

Risk of injury! Never touch the optical lens in the CD compartment or look into it.

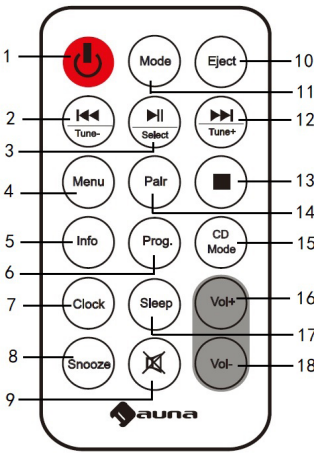
- This device is a class 1 laser product.
- Use of controls not listed in this manual or unauthorized modification of this equipment may result in harmful interference to the product.

PRODUCT OVERVIEW



1	CD compartment	11	Volume +
2	Mode/Function selection	12	CD Mode
3	Eject	13	Program/ Preset
4	Info/Menu	14	Volume -
5	Standby ON/OFF	15	Aux in socket
6	Play/Pause/Select	16	Earphone jack
7	Stop	17	DC in jack
8	LCD	18	Wall mounting points
9	Tune -/Skip backward	19	Telescopic Antenna
10	Tune +/Skip forward	20	Backup battery compartment

Remote Control

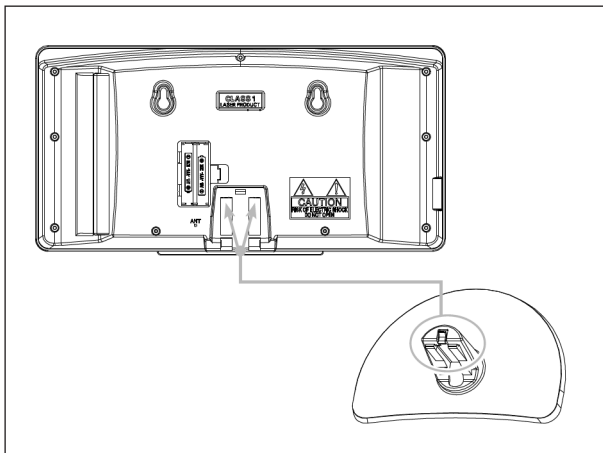
1	Standby ON/OFF	
2	Tune -/Skip backward	
3	Play/Pause	
4	Menu	
5	Info	
6	Program/Preset	
7	Set the clock (Standby mode only)	
8	Snooze	
9	Mute	
10	Eject (CD mode)	
11	Mode (DAB/FM/CD/BT/Aux)	
12	Tune +/Skip forward	
13	Stop	
14	Pair	
15	CD Mode	
16	Vol +	
17	Sleep	
18	Vol -	

Note: The remote signal may not be received if there is an obstacle between the remote and the Micro. Direct sunlight or other bright light sources shining on the remote sensor next to the Micro display, may affect the performance of the remote control.

INSTALLATION WITH STAND

Clip your Micro onto its stand

- When assembled the flat part of the stand faces towards the front.
- For ease of assembly we recommend that you place your Flat Micro face down onto a soft cloth on a stable surface.
- Place the two prongs on the stand at the top of the two long grooves on the back of the Micro and then press down. The stand will clip into place.



Inserting batteries

1. Before installing the batteries (not included) please ensure that the Micro is switched off using the Power switch and has been unplugged from the mains power supply.
2. On the back of the Micro, press in the tab on the small battery compartment cover to remove it.
3. Insert 2 x 1.5V AAA-size (also known as LR-03) batteries, making sure to note the '+' and '-' markings and position the batteries the correct way around. These batteries will maintain the clock time on your Micro, if there is a power cut.
4. Replace the battery compartment cover, making sure that it 'clicks' shut.

Note: If there is a power cut, the 2 x AAA back up batteries will maintain the clock time but the display backlight and alarms will not function, to conserve battery power.

WALL MOUNTING

You can wall mount your Micro without its stand. You will need:

- 2 x rawl plugs of a type and size that are suitable for the wall that you will hang the Micro on.
- 2 x screws that are the correct size for the rawl plugs. You will also need to check that the screw heads fit and hold well into the wall mount points on the back of the Micro.

Important Notes on Wall Mounting

- Make sure that the screws and rawl plugs you use are suitable for supporting the Micro.
- To avoid damage to the Micro and personal injury, you should get a qualified person to drill the fixing surface and fit the appropriate wall fixings.
- When drilling into walls, always check that there are no hidden wires or pipes etc.

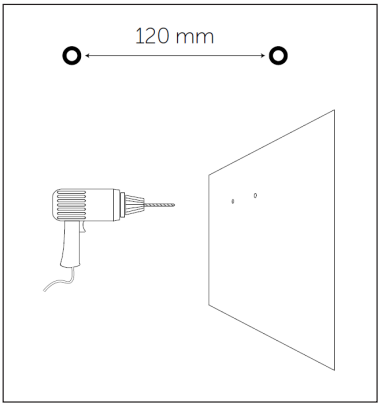
- Before wall mounting your product, check the wall strength. If this is not clear, then consult relevant qualified personnel.
- Take care not to allow the Micro to fall whilst attempting to hook it onto the screws you have fitted to hang the product onto.
- You must remove the base stand from your Micro, before you attempt to wall mount it. Press down on the clip on the top central part of the stand to remove it (if fitted).

Mounting

1. Align the Micro in your chosen location and use a pencil to mark the drilling positions 120 mm apart.
2. Drill the holes as marked in point 1.
3. Push 2 rawl plugs (not supplied) into the holes. Insert 2 screws (not supplied) into the holes and tighten. Take care to leave enough space between the screw heads and the wall.

Note: You will need to ensure that the screws heads can fit into the wall mount points on the back of your Micro and that they are long enough to sufficiently grip into the rawl plugs and wall. You must also leave enough space between the screw head and the wall for the screw head to fit into the mounts.

4. Hang the Micro onto the screws. For secure mounting ensure the screw heads slide firmly into the narrow part of the wall mount fixings on the back of the Micro.



OPERATION

- Short press the Power button on the front of your Micro System. The first time you switch on your Micro it will start in CD mode, subsequently.
- It will start in the mode you were last using unless it has been unplugged from the mains power supply.

Power connection

1. Fully extend the wire radio aerial on the back of the Micro to receive the best possible radio reception and sound quality.
2. Connect the mains power lead into the bottom power socket behind the right hand speaker on the side of your Micro.
3. Plug the mains power plug into the mains power wall socket and switch on. Your Micro will now be in Standby mode.
4. Pull out the safety strip on the remote control to activate the battery.

Set the clock

1. With the Micro in Standby mode, long press the Clock button on the remote control until 24H flashes in the display.
2. Use the Vol+ or Vol- on the remote control to change between 24H and 12H. Short press the Clock button on the remote control to confirm.
3. The clock digits will now flash. Use the Vol- button on the remote control to set the hour and Vol+ button to set the minutes. Short press the Clock button on the remote control to confirm. The clock digits will stop flashing and the clock time is now set.

Power on/off

- Short press the Power button on the Micro or on the remote control to power on your product.
- Short press the Power button on the Micro or on the remote control. Your Micro will go to Standby mode and the clock will be displayed.

Change the mode

Short press the Mode button on the Micro or on the remote control to change between CD, FM Radio, DAB+, BT and Aux in modes. Please check the display, which will confirm the mode.

Adjusting the volume

Short press the Volume + or Volume - buttons on the Micro or the Vol+ or Vol- buttons on the remote control to adjust the volume. Check the display, which will confirm the volume setting.

Mute

Short press the Mute button on the remote control to mute and unmute the sound.

Sleep timer

You can set your Micro to turn off automatically using the sleep timer. You can choose from 90, 75, 60, 45, 30 and 15 minutes.

Short press the Sleep button on the remote control to cycle through the available options, stop when the sleep time you would like is displayed.

Note: To cancel the sleep time, follow the steps to set the sleep time but stop when the normal display for the mode you are in, is displayed e.g. 93.30 in FM Radio mode.

Using headphones

You can connect headphones with a 3.5mm plug (not included) to the socket behind the right hand speaker on the side of your Micro. When you have headphones connected the Micro speakers are switched off and all sound is via the headphones.

Note: Always keep the volume within reasonable limits.

USING THE ALARMS

Note: Check that your Micro has the correct time before you set an alarm. Please remember to use 24 hour clock.

1. Long press the Menu button on the Micro or on the remote control. Use the **⏮/⏭** buttons on the Micro or on the remote control to scroll to system. Short press the select button.
2. ALARM is displayed. Short press the Select button. Use the **⏮/⏭** buttons on the remote control to scroll to Alarm. Short press the Select button.
3. Alarm 1 is displayed. You can use the or buttons **⏮/⏭** on the Micro or on the remote control to scroll and set Alarm 2, if required. Short press the Select button.
4. The hour digits will flash. Use the **⏮/⏭** buttons on the Micro or the on the remote control to set the hour for your alarm. Short press the Select button.
5. The minute digits will flash. Use the **⏮/⏭** buttons on the Micro or on the remote control to set the minutes for your alarm. Short press the Select button.
6. The duration for your alarm will flash. Use **⏮/⏭** buttons on the Micro or on the remote control to set the duration for you alarm. You can choose from 15, 30, 45, 60, or 90 minutes. Short press the Select button.
7. The sound source for your alarm will flash. Use the **⏮/⏭** buttons on the Micro or on the remote control to set the sound source for your alarm. You can choose from Buzzer, DAB or FM radio. Short press the Select button.

Note: If you select DAB or FM for the sound source, 'Last' will flash in the display. If you have set radio station presets these will also be available and you can use the or buttons on the Micro or the or buttons on the remote control to scroll through the options available and press the Select button. The last listened to radio station or radio preset in DAB or FM, as appropriate, will be used for your alarm.

8. Daily will flash in the display. Use the ◀◀/▶▶ buttons on the Micro or the or buttons on the remote control to set the frequency for alarm. You can choose from daily, Once, Weekends or Weekdays. Short press the Select button. If you select 'Once', you will then be prompted to set the date for your alarm.
9. Alarm Volume will scroll in the display. Use the ◀◀/▶▶ buttons on the Micro or the or buttons on the remote control to set the volume for your alarm.
Note: Remember to set the alarm volume to one that will wake you.
10. On or Off will flash in the display. Use the ◀◀/▶▶ buttons on the Micro or on the remote control to choose On or Off. Short press the Select button.
11. Saved is displayed. A bell icon will appear in the Standby display, together with a '1' or '2' as appropriate, to confirm that an alarm has been set.

Stop the alarm

When the alarm sounds, short press the STANDBY (on/off) button on the Micro or on the remote control to turn off the alarm. The alarm will reset for the next day.

Snooze

When the alarm sounds you can short press the Stop button on the Micro or the snooze button on the remote control to snooze for 9 minutes. SN and the countdown from 9 minutes until the alarm sounds again will be displayed.

Turn off the alarm

Follow the steps to set an alarm and select Off in step 10.

CD MODE

Note: Please make sure that you remove the cardboard shipping protector from within the CD compartment before you try to use CD player.

- Check that your Micro is in CD mode.
- If you are not already in CD mode, short press the Mode button on the front of the Micro or on the remote control, until you are in CD mode (check the display). The display will show 'CD' and '-' '-' will flash, followed by 'No' if the CD compartment is empty.

Play a CD

Note: It is not possible to play DVD or computer CDs.

1. Short press the Eject button on the Micro or on the remote control. The CD compartment cover will slide up and 'OPEN' will be displayed.
2. Place an audio CD, label side facing towards you, into the CD compartment. Please ensure that you line up the hole in the centre of the CD, with the central spindle and press back into place.
3. Short press the Eject button on the Micro or on the remote control. The CD compartment cover will slide down and '-' '-' will flash on the display, followed by the number of tracks on the CD, e.g. 12.
4. Short press the PLAY button on the Micro or on the remote control to play the CD.

CD controls

You can use the following controls on your Micro in CD mode.

Play ►||

Short press the button on the Micro or on the remote control. The first track will begin to play and the track number will be displayed.

Pause ►||

Short press the button on the Micro or on the remote control. A small icon will flash on the right hand side of the display to indicate that the CD has been paused. Short press the button again to continue to play the track/CD.

Next track ►►

Short press the > button on the Micro or the >> button on the remote control.

Previous track ⏮

Short press the < button on the Micro or the << button on the remote control.

Fast forward within a track ⏭

Long press the > button on the Micro or the >> button on the remote control.

Fast backward within a track ⏪

Long press the < button on the Micro or the << button on the remote control.

Stop ■

Short press the button on the Micro or on the remote control.

Programmed play mode

In programmed play mode, you can program the play order of the tracks on your CD. You can program up to 20 tracks in total.

Note: To set up programmed play mode, the CD must be stopped in the CD compartment and must not be paused or playing.

In CD mode, with the CD you wish to programme in the CD compartment and stopped:

1. Short press the Prog. button on the Micro or on the remote control to enter CD programmed play mode. '01' will flash in the display.
2. Use the < or > buttons on the Micro or the << or >> buttons on the remote control to go to the track number that you would like to program to play first. Short press the Prog. button on the Micro or on the remote control to confirm.
3. '02' will flash in the display and you can select the second track that you would like to programme. Continue to select each track as in Step 2 above, up to a total of 20 tracks.
4. Short press the Prog. button on the Micro or on the remote control again to confirm the last track in the programmed play mode list.
5. Short press the button on the Micro or on the remote control to play the programmed tracks.
6. To exit programmed play mode, short press the PLAY button twice on the Micro or on the remote control.

Repeat and Random modes

Short press the CD Mode button on the micro or the remote control. An icon is displayed. Continuously short press the Repeat button to cycle through the available options of:

-  1 Repeat (current track)
-  ALL Repeat all (all the tracks on the CD)
-  RAND Random (random play order)
- Short press the CD Mode button one more time to turn off Repeat and Random modes.

Remove the CD

1. Short press the Eject button on the Micro or on the remote control in CD mode. The CD compartment cover will slide up and 'OPEN' will be displayed.
2. Put your thumb on the central spindle and put your fingers under the outside edge of the CD and lift off and remove the CD from the compartment.
3. Short press the Eject button on the Micro or on the remote control. The CD compartment cover will slide down and '- -' will flash on the display, followed by 'No'.

FM RADIO MODE

- If you are not already in FM mode, short press the Mode button on the front of the Micro or on the remote control to go to FM mode (check the display).
- If you were listening to an FM station when you switched the Micro off then this station will be automatically selected when you switch the Micro back on.

Wire radio aerial

- Please make sure that the wire aerial on the back of the Micro is fully extended and adjusted before you attempt to tune to an FM radio station (a vertical position is recommended).
- This will ensure that the maximum signal strength is available when the Micro begins to scan. Extending the aerial also ensures the best possible sound quality.

Tuning to an FM station

In FM mode:

- Long press the Tune > on the front of the Micro or the >> button on the remote control to scan up the frequency band, your Micro will search for the next available station and then stop on that station.
- Short press the Tune > on the front of the Micro or the >> button on the remote control to move up the frequency band in 0.05 MHz steps.
- Long press the Tune < button on the front of the Micro or the << button on the remote control to scan down the frequency band, your Micro will search for the next available station and then stop on that station.
- Short press the Tune < button on the front of the Micro or the << button on the remote control to move down the frequency band in 0.05 MHz steps.

Note: If reception is poor check that the wire aerial is fully extended or try moving the Micro to another location.

Storing an FM station preset

Your Micro can store up to 10 FM stations in its preset memories for instant access to your favourite stations.

1. Tune the Micro to the FM radio station frequency that you wish to preset.
2. Long press the PROGRAM button on the Micro or the Prog. button on the remote control until Empty 1 is displayed.
3. Use the ►► or ◄◄ buttons on the Micro or the or buttons on the remote control to move the preset number that you would like to store the radio station to (Empty 1-Empty 20).
4. Short press the Select button on the Micro or on the remote control to store the station to that preset location. Stored will be displayed.

Tune to an FM station preset

In FM mode:

1. Repeatedly short press the Prog. button on the front of the Micro or on the remote control to move through the 1-10 preset locations.
2. Use the ◀/▶ buttons on the Micro or the ◀/▶ buttons on the remote control to move the preset location and station that you would like to listen to (1-20).
3. Short press the Select button. Your Micro will tune to that station and begin to play.

Note: If no FM station has been stored under the preset location, 'Empty' will be displayed, then the Micro will revert to the previously selected radio station.

DAB MODE

- If you are not already in DAB mode, short press the Mode button on the front of the Micro or on the remote control to go to DAB mode (check the display).
- If you were listening to an DAB station when you switched the Micro off then this station will be automatically selected when you switch the Micro back on.

Wire radio aerial

- Please make sure that the wire aerial on the back of the Micro is fully extended and adjusted before you attempt to tune to an DAB radio station (a vertical position is recommended).
- This will ensure that the maximum signal strength is available when the Micro begins to scan. Extending the aerial also ensures the best possible sound quality.

Changing DAB stations

1. Use the ◀/▶ buttons on the Micro or the ◀/▶ buttons on the remote control to scroll through the available stations.
2. When the station that you would like to listen to is displayed, short press the Select button on the Micro or on the remote control. There will be a short delay whilst your Micro tunes to your selected station.

Scanning for DAB stations

With DAB radio, additional stations and services regularly become available so it's a good idea to carry out a manual scan every now and then to make sure that you have the most up to date station listing stored within the memory of your Micro.

Press and hold the Menu button, short press the **◀/▶** buttons to select full scan then press the select button to full scan.

Prune DAB stations

You can remove the DAB stations in the station list that cannot be received in your area. These are listed with a '?' prefix.

1. Long press the Menu button on the Micro or on the remote control. Use the **◀/▶** buttons on the Micro or the **◀/▶** buttons on the remote control to scroll to Prune. Short press the Select button.
2. Prune and a flashing N is displayed. Use the **◀/▶** button on the Micro or the **◀/▶** button on the remote control to scroll to Y. Short press the Select button to prune the station list. Stations with a '?' prefix will now no longer be displayed.
3. Short press the Menu button to exit the Menu options.

Storing a DAB station preset

Your Micro can store up to 10 DAB radio stations in its preset memories for instant access to your favourite stations.

1. Tune the Micro to the DAB radio station that you wish to preset.
2. Long press the PROG button on the Micro or the Prog. button on the remote control until Empty 1 is displayed.
3. Use the < or > buttons on the Micro or the << or >> buttons on the remote control to move the preset number that you would like to store the radio station to (Empty 1 - Empty 10).
4. <Short press the Select button on the Micro or on the remote control to store the station to that preset location. Stored will be displayed.

Tune to a DAB station preset

1. Short press the Preset button on the Micro or the Prog. button on the remote control. The name or frequency or a stored station will be displayed, or 'Empty 1' if no station has been stored.
2. Use the ◀/▶ buttons on the Micro or the ◀◀/▶▶ buttons on the remote control to move the preset location and station that you would like to listen to (1-20).
3. Short press the Select button. Your Micro will tune to that station and begin to play.

Note: If no DAB station has been stored under the preset location, 'Empty' will be displayed, then the Micro will revert to the previously selected radio station.

DAB INFORMATION

When listening to a DAB station you can change the information that will appear on the display. There are several different types of information that are sent by the broadcaster.

Dynamic Label Segment (DLS)

This is scrolling text information supplied by the broadcaster. Information could be the name of an artist or music title, DJ's name, contact details for the radio station etc.

Program Type (PTY)

Such as 'Rock', 'Pop', 'Talk' or 'News'

Multiplex Name

Displays the broadcasting area and collection of radio stations on this frequency e.g.: BBC National DAB, Digital 1 Network.

Channel and Frequency

E.g.: 12B 225.648 MHz

Signal Strength

A row of solid rectangles will be displayed to indicate the actual signal strength that you are receiving. Two black lines within the row of solid rectangles will indicate the minimum signal strength for acceptable listening. The stronger the signal, the further to the right the row of solid rectangles will be.

Signal information

The data rate at which the signal is being transmitted.

Day and date

Supplied by the broadcaster.

Note: Repeatedly press and release the Menu button on the Micro System to cycle through the different information options.

Dynamic range control (DRC)

In DAB mode:

The dynamic range for each radio programme is set by the broadcaster for each radio station and may be different for the types of programme broadcast, such as pop or classical music or a chat show. The dynamic range control signal is transmitted in parallel with the audio signal for each programme and with your radio you can use this control signal to expand or compress the dynamic range (the difference between the loudest and quietest sounds) of the reproduced audio signal. Changing the dynamic range can affect the 'loudness' and/or 'quality of sound' of the programme that you hear so that it will be more suited to your listening conditions and your own personal listening requirements.

E.g. in a noisy environment, where quiet sounds might be swamped, setting the compression to maximum will 'boost' the quiet sounds, whilst keeping the loudest sounds at their original level.

There are 3 levels of compression:

- DRC off: No compression. This is the default setting.
 - DRC low: Medium compression.
 - DRC high: Maximum compression.
1. Long press the Menu button on the Micro or on the remote control. Use the < or > buttons on the Micro or the << or >> buttons on the remote control to scroll to DRC. Short press the Select button.
 2. Use the < or > buttons on the Micro or the << or >> buttons on the remote control to scroll through the options available and short press the Select button.

BT MODE

Check that your Micro is in BT mode. If you are not already in BT mode, short press the Mode button on the front of the Micro or on the remote control until you are in BT mode (check the display). 'Not connected' will flash in the display, whilst your product searches for BT devices.

Pairing your Stereo flat micro system

In BT Mode:

1. 'Not connected' will flash in the display, whilst your product searches for BT devices.
2. On the device that you would like to connect to your Micro via BT (e.g. iPhone/ iPad/Android/other phone/Tablet/Computer), turn on BT connectivity and ensure that it is 'discoverable'.

Note: If necessary, refer to the instructions for your device to add or set up BT.

3. Select to 'Add new device', if necessary.

Note: Some products will automatically search for a new device and so the 'Add new device' option is not available.

4. When found, your Micro will be displayed as V_14 DAB. Select the device name to begin pairing.
5. When pairing is complete 'connected' will stop flashing in the display, and will be constantly displayed.
6. Now that you have paired your device with the Micro, it will connect to it when it is within range, which is about 10 metres or less (33 feet or less), line of sight.
7. Your device will remain paired with the Micro unless you decide to disconnect or 'unpair' it.

Note: If your device should be come unpaired for any reason, follow the steps above to 'pair' it again. You can short press the Pair button on the remote control to restart the BT pairing process.

Listening to Music/Audio using BT

In BT Mode:

1. Select and start the music or audio that you wish to listen to on your paired BT device, it will now be heard through the Micro speakers. Adjust the volume on the connected device and/or your Micro.

Note: If your previously paired device is within range but does not automatically connect, go to the BT connectivity settings on your device and select V_14 DAB to reconnect. Alternatively, short press the Pair button on the remote control to restart the BT pairing process.

2. You can use the controls on your paired BT device as well as those on the front of the Micro or on the remote control when listening to music via BT.

Controls available on your Micro and the remote control are:

Play/Pause ►||

Short press on the front of the Micro or on the remote control.

Skip back to the previous track ◀◀

Short press on the front of the Micro. Short press on the remote control.

Skip forward to the next track ▶▶

Short press on the front of the Micro. Short press on the remote control.

AUX IN MODE

Check that your Micro is in Aux in mode. If you are not already in Aux in mode, short press the Mode button on the front of the Micro or on the remote control, until you are in Aux in mode (check the display).

Using a 3.5mm audio input connection cable (not included), Aux in allows for a quick and easy connection to an external sound source.

1. Connect one end of the 3.5mm audio connection cable to the headphone (or auxiliary out) socket of your secondary device, connect the other end to the Aux in socket behind the right hand speaker on the side of your Micro.
2. Press the Play button on your external device to start playback through the Micro speakers.
3. To gain optimal volume levels, adjust the output volume level on both the secondary device and on the Micro.

Note: It is recommended that you unplug the Audio cable from the Aux in socket after you have finished listening to your external device.

CARE AND CLEANING

Caring for compact discs

- Do NOT touch the playback side of the CD.
- Do NOT attach paper or tape or any other material to the disc.
- Fingerprints and dust on the disc will cause sound deterioration. Wipe the disc from the centre outwards with a soft cloth. Always keep the disc clean.
- If dust or marks cannot be removed with a soft cloth, wipe the disc lightly with a slightly damp soft cloth and then wipe with a soft dry cloth.
- Do NOT use any type of solvent, commercially available cleaners or antistatic spray for vinyl as it may damage the disc.
- Do NOT store discs in a place subject to direct sunlight or near a heat source.
- Do NOT store discs in a place subject to moisture or dust, such as a bathroom or near a humidifier.
- Always store discs vertically in a case, stacking or placing objects on discs may cause warping.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause and suggested solution
CD Does not play	Check that you are in CD mode. Short press the Mode button on the Micro or on the remote control to change the mode (check the display).
	Take out the CD and check that it is not marked or scratched. Damaged CDs cannot be played in the Micro or may skip or not rotate correctly.
	Please check that you are using an original audio CD and not a copy. Often copied CDs will not play.
No sound / power	Adjust the volume using the Volume + on the Micro or the Vol + button on the remote control.
	Check that the sound is not muted. Short press the Mute button on the remote control.
	You may have headphones connected. Either use the headphones to listen to your Micro or unplug the headphones.
	If you are using a Bluetooth connected device or an external sound source via Aux in. Increase the volume on the secondary device and on the Micro.
	Check that the mains power wall socket is switched on and that the Micro is not in Standby mode.
Radio reception is poor	Fully extend the wire aerial to get the best reception and sound quality.
	Retune the radio station/s.
	Try moving your Micro to another location to see if reception improves.
	Check that you do not have other electrical equipment too close to your Micro, causing interference.

Problem	Possible cause and suggested solution
Unable to pair with a BT device	Check that you are In BT Mode.
	Ensure that you are within range of the radio for BT functionality, 10 metres or less (33 feet or less).
	Move the Micro and BT device away from other BT devices/electrical equipment. If possible, turn off other nearby Bluetooth devices or disable their Bluetooth functionality.
The function buttons do not respond	Check that mains power wall socket is switched on and that the Micro is not in Standby mode.
	Check that you are trying to use the function buttons for the mode that you are in.

TECHNICAL DATA

Item number	10033180, 10033181
Power supply	100-240 V ~ 50/60 Hz
Frequency range FM	87.5 MHz - 108 MHz
Frequency range DAB	Band III, 174 MHz - 240 MHz
BT Version	4.2
BT Profile	A2DP / HFP / HSP / A2DPAVRC
BT Frequency range	2.4 GHz - 2.480 GHz
BT Name	V-14 DAB

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:
<https://use.berlin/10033180>

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para tener acceso al manual de instrucciones más actualizado y a información adicional sobre el producto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	60
Visión general del aparato	62
Instalación con soporte	64
Montaje en pared	65
Puesta en marcha y uso	67
Ajustes de la alarma	69
Modo CD	71
Modo radio FM	73
Modo DAB	75
Información DAB	78
Modo BT	80
Modo AUX-in	81
Limpieza y cuidado	82
Resolución de problemas	83
Datos técnicos	84
Retirada del aparato	85

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones. No escuche la música a un volumen demasiado alto, pues podría provocar daños auditivos.

- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. Los niños mayores de 8 años solamente podrán limpiar el aparato si se encuentran bajo supervisión.
- Introduzca solo CDs en el compartimento.
- Nunca abra la carcasa del aparato ni intente realizar usted mismo reparaciones en él.
- Contacte con personal cualificado en caso de reparaciones. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
- Un uso inadecuado puede provocar daños en el aparato y conllevaría a la cancelación de la garantía

Toma para suministro eléctrico

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación contenida en el envío. El uso de otra fuente de alimentación puede provocar la cancelación de la garantía y/o daños irreparables en el aparato.
- En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de desconectar el enchufe.
- Si utiliza una base múltiple o el enchufe como dispositivo de desconexión, debe tener en cuenta que siempre deba estar accesible y listo para funcionar.
- Nunca tire las pilas al fuego ni intente abrir la carcasa protectora.
- Las pilas son nocivas si se ingieren y deben guardarse fuera del alcance de los niños.

Ventilación

- Nunca bloquee ni tape los orificios de ventilación, agujeros o aperturas del aparato con objetos como alfombras, paños o similares, pues podrían poner en riesgo su funcionalidad y/o ventilación en cuanto a un uso seguro.
- La parte inferior del aparato puede calentarse si se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado. Se trata de un fenómeno normal.

Lugar de instalación

- Asegúrese de que el aparato se sitúe sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato a un máximo de 1,4 metros de la toma de corriente más cercana. Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable del altavoz no provoquen tropiezos.
- Coloque el aparato al menos a un metro de otros dispositivos eléctricos para evitar interferencias.
- Coloque el aparato de tal manera que se encuentre dentro del alcance de los dispositivos BT (por ejemplo iPod/iPhone/iPad/ dispositivos Android/ordenador, etc.). El alcance (sin obstáculos) es de un máximo de 10 metros (33 pies).
- Asegúrese de que el aparato tenga suficiente espacio hacia arriba para que la antena se pueda orientar correctamente.
- Nunca coloque el aparato sobre superficies antiguas o enceradas.

Avvertenze sul laser

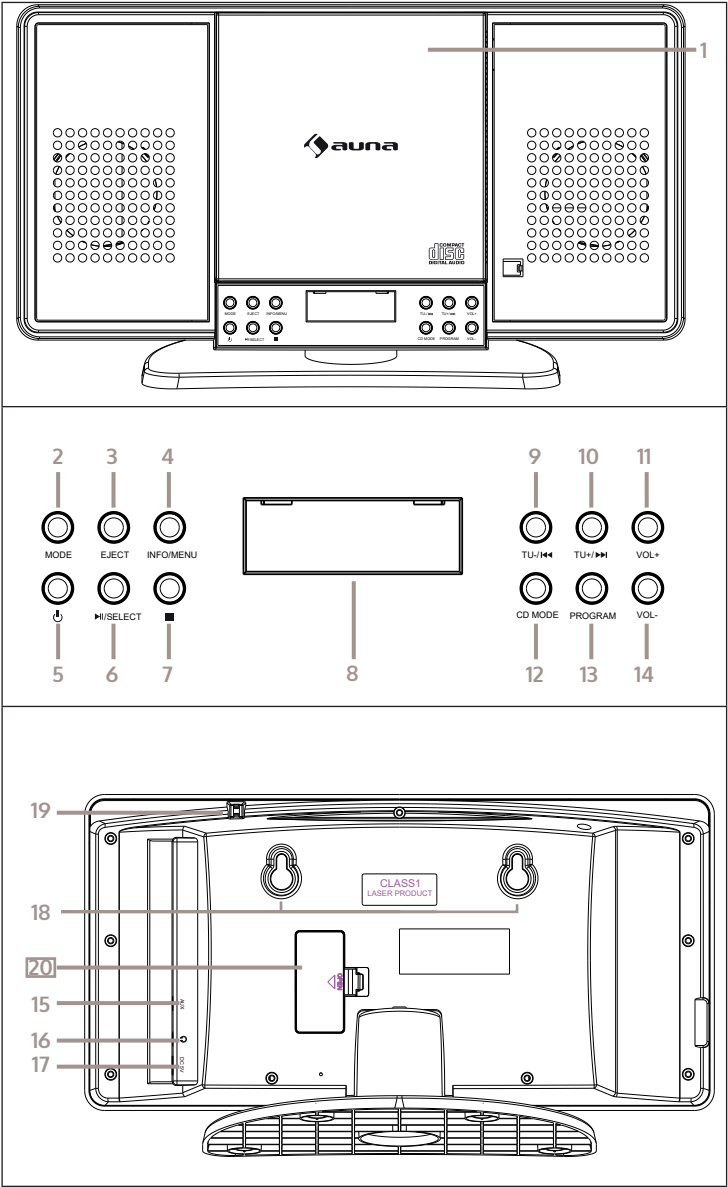


ATENCIÓN

Riesgo de lesiones. Nunca toque la lente óptica del compartimento del CD y no la mire directamente.

- Este aparato es un producto láser de clase 1.
- El uso de mandos no incluidos en el manual de instrucciones o la ejecución de modificaciones no autorizadas del aparato puede provocar la liberación de radiación láser.

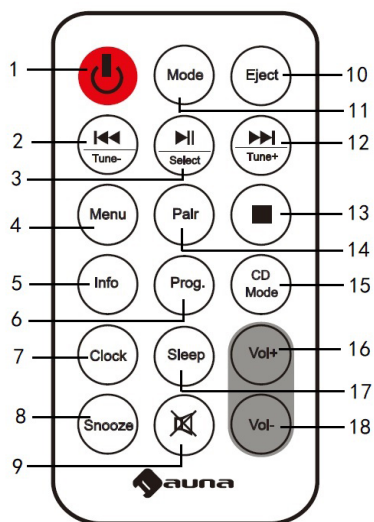
VISIÓN GENERAL DEL APARATO



1	Compartimento para CD	11	Volume + Subir volumen
2	Mode - Botón de mode	12	CD Player
3	Eject - Botón de expulsión	13	Prog
4	Power - Botón para encender / apagar (Standby)	14	Volume - bajar volumen
5	Power - Botón para encender / apagar (Standby)	15	Conexión AUX IN
6	Reproducción/pausa.	16	Conexión para auriculares
7	Botón stop	17	Toma para adaptador de red
8	Iluminación de fondo	18	Soporte para pared
9	Retroceder en la pista/pista anterior	19	Conexión de antena
10	Avanzar en la pista/ pista siguiente	20	Compartimento para las pilas

Control remoto

1	Power - Botón para encender / apagar (Standby)
2	Retroceder en la pista/pista anterior
3	Reproducción/pausa Select - Botón de selección
4	Menu - Botón de menú
5	Info
6	Prog.
7	Clock - Configurar la hora
8	Snooze - botón de posposición
9	Mute - Silencio
10	Eject - Botón de expulsión (modo CD)
11	Mode - Botón de modo (CD/FM/BT/AUX)
12	Avanzar en la pista/ pista siguiente
13	Botón stop
14	Pair - Botón para la sincronización BT
15	CD mode
16	Vol + Subir volumen
17	Sleep - activar función de apagado automático
18	Vol - Bajar volumen

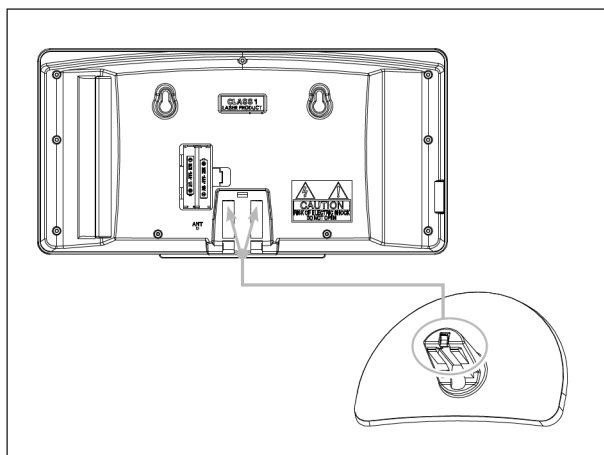


Nota: Si existen obstáculos entre el aparato y el mando a distancia, puede ocurrir que este no reciba la señal del mando. La luz directa del sol o luces muy claras que reflejen en el sensor del mando a distancia también pueden afectar al manejo a través del mando a distancia.

INSTALACIÓN CON SOPORTE

Montar el aparato en su soporte

- Cuando el aparato se haya montado en el soporte, el lado plano del mismo estará orientado hacia adelante.
- Para facilitar el montaje, le recomendamos que coloque el aparato con la parte delantera hacia abajo sobre una toalla o superficie blanda y estable.
- Encaje ambos salientes del soporte en los orificios de la parte trasera del aparato y presione este último hacia abajo. El aparato habrá quedado montado en su soporte.



Colocar las pilas

1. Antes de introducir las pilas (no incluidas en el envío) asegúrese de que el aparato esté apagado y el cable de alimentación se haya desconectado de la toma de corriente.
2. Abra el compartimento de las pilas situado en la parte trasera del aparato presionando la muesca situada en la tapa del compartimento.
3. Coloque 2 pilas de 1,5 V del tipo AAA (también llamadas pilas LR-03) en el compartimento, teniendo en cuenta la polaridad correcta („+“) y („-“). Las baterías se ocupan de que la hora configurada se conserve aun cuando se desconecte de la red eléctrica.
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento para las pilas y asegúrese de escuchar el clic cuando encaje.

Nota: Si el aparato se desconecta de la red eléctrica, la hora actual se conserva gracias a las dos pilas. La iluminación de fondo y la alarma quedarán desactivadas para ahorrar la energía de las pilas.

MONTAJE EN PARED

También puede colgar el aparato en la pared sin necesidad de su soporte. Para ello, necesita:

- 2 tacos del tipo y tamaño adecuados para la pared donde desee colgar el aparato.
- 2 tornillos que correspondan con un tamaño correcto a los tacos empleados. Compruebe también si la cabeza de los tornillos encaja correctamente en los soportes de pared situados en la parte trasera del aparato.

Indicaciones importantes sobre el montaje en pared

- Asegúrese de que los tornillos y tacos empleados sean compatibles para fijar este tipo de aparatos.
- Para evitar daños en el aparato y en personas, deberá solicitar a una persona cualificada que perfore la superficie de montaje y que coloque las fijaciones de pared correspondientes.
- Al perforar la pared deberá tenerse en cuenta que en los puntos seleccionados no existan cables, tuberías, etc. ocultos.

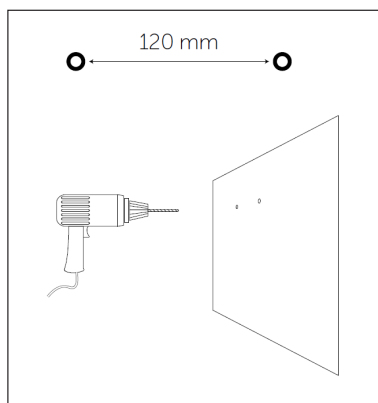
- Compruebe el grosor de su pared antes de montar el producto en la pared. Si no está seguro, contacte con un especialista cualificado.
- Asegúrese de que el aparato no se caiga mientras intenta encajarlo en los tornillos que ha utilizado para colgarlo.
- Debe desmontar el soporte de su aparato antes de intentar fijarlo a la pared. Presione en el clip situado en la parte central superior del soporte para desmontarlo (si estuviera montado).

Montaje

1. Oriente el aparato al emplazamiento que ha seleccionado y utilice un lápiz para marcar las posiciones de los tornillos a una distancia de 120 mm entre sí.
2. Perfore la pared en los puntos que ha marcado con un lápiz en el paso anterior.
3. Introduzca los tacos en los orificios (no incluidos en el envío). Introduzca 2 tornillos (no incluidos en el envío) en los tacos y atorníllelos. Asegúrese de que entre la cabeza de los tornillos y la pared exista suficiente espacio.

Nota: Asegúrese de que la cabeza de los tornillos sobresalga lo suficiente de la pared para poder encajarla en la parte trasera del aparato. No obstante, los tornillos deben estar lo suficientemente introducidos en la pared para garantizar la sujeción del aparato.

4. Cuelgue el aparato sobre los tornillos. Para garantizar una sujeción firme, asegúrese de que las cabezas de los tornillos estén correctamente colocadas en los orificios del soporte de pared del aparato.



PUESTA EN MARCHA Y USO

- Pulse el botón Power situado en la parte delantera del aparato.
- Si enciende el aparato por primera vez, se iniciará el modo CD. Las veces posteriores, el aparato se iniciará en el último modo que haya utilizado a menos que el aparato se haya desconectado de la red eléctrica.

Toma para suministro eléctrico

1. Desenrolle completamente el cable de la antena situado en la parte trasera de la radio para obtener la mayor recepción de señal de radio posible y la mejor calidad de sonido.
2. Conecte el adaptador de red a la toma de adaptador de red (17).
3. Conecte el enchufe de red del adaptador a una toma de corriente y encienda el aparato. El aparato se encuentra en modo standby.
4. Retire la lámina protectora del mando a distancia para activar las pilas.

Configuración de la hora

1. Con el aparato en modo standby, presione el botón Clock del mando a distancia hasta que en el aparato aparezca „24h“.
2. Utilice los botones Vol.+ o Vol.- del mando a distancia para seleccionar el formato horario de 12 o 24 horas. Pulse el botón Clock para confirmar sus ajustes.
3. Los dígitos de la hora comienzan a parpadear. Con el botón Vol.- del mando a distancia, configure las horas, mientras que el botón Vol.+ se utilizará para seleccionar los minutos. Los dígitos de la hora dejarán de parpadear y la hora quedará configurada.

Encender / apagar

- Pulse el botón Power para encender el aparato.
- Pulse el botón Power de nuevo para apagar el aparato.

Cambio de modo

- Pulse varias veces el botón Mode para elegir entre el modo CD, Radio FM, DAB+, BT- y AUX-In. En la selección de modo, compruebe la pantalla y deje de pulsar el botón Mode cuando haya seleccionado el modo deseado.

Ajustar el volumen

- Pulse los botones Vol- y Vol+ para regular el volumen.
- Compruebe el volumen seleccionado en la pantalla.

Silencio (Mute)

- Pulse el botón Mute para silenciar el sonido.
- Pulse de nuevo el botón Mute para volver a activar el sonido.

Tiempo hasta el apagado automático (Sleep)

- Puede configurar el tiempo hasta que el aparato se apague automáticamente con el botón Sleep.
- Puede elegir entre 90, 75, 60, 45, 30 y 15 minutos.
- Pulse varias veces el botón Sleep para seleccionar una de las opciones y deje de pulsar el botón cuando aparezca la opción que desea elegir en pantalla.

Nota: Para desactivar la función de apagado automático, mantenga pulsado el botón Mode hasta que en pantalla aparezca el indicador normal de modo correspondiente (por ejemplo, 93,30 en modo Radio FM).

Uso de auriculares

- Puede conectar auriculares con una clavija de 3,5 mm (no incluidos en el envío) a la conexión para auriculares (16) del aparato. En cuanto haya conectado los auriculares, todos los altavoces quedarán deshabilitados y el sonido solo se reproducirá a través de los auriculares.

Nota: Durante el uso de los auriculares, recuerde configurar un volumen adecuado.

AJUSTES DE LA ALARMA

Nota: Antes de configurar la alarma, compruebe que la hora se haya configurado correctamente. Para la configuración de la alarma, utilice exclusivamente el formato horario de 24 horas.

En modo standby:

1. Mantenga pulsado el botón del menú en el sistema o en el mando a distancia. Utilice los botones ◀/▶ del sistema o del mando a distancia para desplazarse por los ajustes. Pulse brevemente el botón SELECT.
2. La pantalla muestra ALARM. Utilice los botones ◀/▶ del sistema o del mando a distancia para desplazarse hasta Alarma. Pulse brevemente el botón de selección.
3. Se visualiza la alarma 1. Utilice los botones ◀/▶ del sistema o del mando a distancia para desplazarse y ajustar la alarma 2 si es necesario. Pulse brevemente SELECT.
4. Los dígitos de la hora parpadean. Utilice los botones ◀/▶ del sistema o del mando a distancia para ajustar la hora de la alarma. Pulse brevemente SELECT.
5. Los dígitos de los minutos parpadean. Utilice los botones ◀/▶ del sistema o del mando a distancia para ajustar los minutos de su alarma. Pulse brevemente la tecla de selección.
6. La duración de la alarma parpadea. Utilice los botones ◀/▶ del sistema o del mando a distancia para establecer la duración de la alarma. Puede elegir entre 15, 30, 45, 60 o 90 minutos. Pulse brevemente SELECT.
7. La fuente de sonido de su despertador parpadea. Utilice los botones ◀/▶ del sistema o del mando a distancia para ajustar la fuente de sonido de su alarma, puede elegir entre zumbador, DAB o radio FM. Pulse brevemente SELECT.

Nota: Si selecciona DAB o FM como fuente de sonido, „Load“ parpadeará en la pantalla. Si ha configurado presintonías de emisoras de radio, también están disponibles y puede utilizar los botones ◀/▶ del sistema o del mando a distancia para desplazarse por las opciones disponibles y pulsar SELECT. La última emisora de radio que escuchó o la emisora de radio presintonizada en DAB o FM se utilizará para su alarma.

8. En el display parpadea „Daily“. Utilice los botones ◀◀/▶▶ del sistema o del mando a distancia para ajustar la repetición de la alarma. Puede seleccionar diario, una vez, fin de semana o día de la semana. Pulse brevemente el botón Seleccionar.
9. Cuando configure la alarma de una sola vez, se le pedirá que introduzca la fecha y hora de la alarma.
10. Aparece la opción de menú para el ajuste del volumen. Utilice los botones ◀◀/▶▶ del sistema o del mando a distancia para ajustar el volumen.
11. En el display parpadea „ON“ u „OFF“. Utilice los botones ◀◀/▶▶ del sistema o del mando a distancia para seleccionar „ON“ u „OFF“.
12. Aparece „Guardado“. En la pantalla de espera aparece el símbolo de la campana con el número correspondiente „1“ o „2“, confirmando que el despertador está ajustado.

Apagar alarma

- Cuando suene la alarma puede pulsar cualquier botón (excepto el botón Snooze) para desactivarla. La alarma sonará de nuevo al día siguiente y a la hora seleccionada.

Función posposición (Snooze)

- Cuando suene la alarma, pulse el botón Snooze en el mando a distancia para activar la función posposición. La alarma volverá a sonar transcurridos 9 minutos.

Apagar/encender alarma

- En modo standby, pulse el botón Alarm 1 (o Alarm 2) para encender o apagar la alarma correspondiente. La pantalla muestra „on“ o „off“ según corresponda.

MODO CD

Nota: Asegúrese de retirar la protección de transporte del compartimento del CD antes de utilizar el reproductor de CD.

- Compruebe si el aparato se encuentra en modo CD.
- En caso contrario, pulse el botón Mode hasta que el modo CD aparezca en la pantalla.
- La pantalla muestra a continuación „CD” y „--” parpadea, seguido de „no” en caso de que no haya introducido ningún CD en el compartimento.

Reproducción de CD

Nota: La reproducción de DVD o CD de ordenador no está disponible en este dispositivo.

1. Pulse el botón Eject. El compartimento del CD se abre y el monitor muestra „Open”.
2. Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba dentro del compartimento. Asegúrese de que el orificio situado en el centro del CD quede justo encima del eje central. Presione el CD hacia abajo.
3. Para cerrar el compartimento del CD, pulse de nuevo el botón Eject. La tapa del compartimento del CD baja. La pantalla muestra primero „--” seguido del número de pistas del CD, p. ej. 12.
4. Para reproducir el CD, haga clic en el botón Play.

Botones de control del CD

Puede utilizar los siguientes botones en modo CD:

Reproducción ►||

Pulse el botón X. Se reproduce la primera pista y el número de pista aparece en pantalla.

Pausa ►||

Pulse el botón X. El símbolo de reproducción parpadea en el lado derecho del monitor para mostrar que debe pausarse la reproducción de CD. Pulse la tecla X para continuar con la reproducción.

Siguiente pista ►►

Pulse el botón > del aparato o el botón >> del mando a distancia.

Pista anterior ◀◀

Pulse el botón < del aparato o el botón << del mando a distancia.

Avanzar rápidamente en una pista ▶▶

Mantenga pulsado el botón > del aparato o el botón >> del mando a distancia.

Retroceder rápidamente en una pista ◀◀

Mantenga pulsado el botón < del aparato o el botón << del mando a distancia.

Stop ■

Pulse el botón.

Modo de reproducción programado

En este modo de reproducción puede determinar el orden en que desea que se reproduzcan las pistas de un CD. Puede programar hasta 20 pistas de manera consecutiva.

Nota: Para elegir la pista en el modo de reproducción programada, debe detenerse la reproducción del CD. Si solo se pausa el CD o se continúa con la reproducción, no será posible seleccionar una pista.

1. Pulse el botón Prog. en modo CD con la reproducción detenida. En pantalla parpadea el indicador „01“.
2. Seleccione con los botones < o > del aparato o con los botones << o >> del mando a distancia el número de la pista que debe reproducirse en primer lugar. Pulse el botón Prog. para confirmar.
3. El indicador „2“ se muestra en la pantalla. Ahora puede elegir una segunda pista que se reproducirá a continuación siguiendo las instrucciones del paso 2. De este modo puede elegir hasta 20 pistas.
4. Puse el botón Prog. para confirmar la última pista de la reproducción programable.
5. Pulse el botón Play para reproducir las pistas programadas.
6. Pulse dos veces el botón de Stop para finalizar el modo de reproducción programado.

Repetir pista y reproducción aleatoria

Pulse el botón CD Mode. El símbolo de repetición aparece en pantalla.

Pulse varias veces el botón Repeat para mostrar todas las opciones:

-  1 Repeat (Repetir la pista actual)
-  ALL Repeat (repetir todas las pistas de un CD)
-  RAND (Todas las pistas del CD se reproducen en modo aleatorio).
- Si pulsa de nuevo el botón CD Mode se desactiva el modo de repetición y de reproducción aleatoria.

Extraer CD

1. Pulse el botón Eject. El compartimento del CD se abre y el monitor muestra „Open“.
2. Coloque un dedo en el eje central y pase los otros dedos bajo la esquina exterior del CD. Levante el CD y retírelo del compartimento.
3. Pulse el botón Eject. La tapa del compartimento del CD baja y la pantalla muestra „--“ seguido de „No“.

MODOS RADIO FM

- Si la radio todavía no está en modo FM, pulse varias veces el botón Mode hasta que aparezca el modo FM en pantalla.
- Si la última vez que ha utilizado la radio ha escuchado una emisora FM, esta seguirá sintonizada cuando encienda de nuevo el aparato y se reproducirá.

Antena de cable de la radio

- Asegúrese de que la antena de cable de la radio se haya desplegado por completo y está bien orientada antes de intentar sintonizar una emisora FM (se recomienda una posición vertical). Así se garantiza que al buscar emisoras esté disponible la máxima intensidad de señal.
- Desplegar completamente la antena también conlleva que tenga la mejor calidad de sonido posible.

Sintonizar una emisora FM

- Mantenga pulsado el botón > del aparato o el botón >> del mando a distancia para buscar la siguiente frecuencia. A continuación, el aparato busca la siguiente emisora disponible e interrumpe la búsqueda cuando haya encontrado una emisora. Posteriormente se reproducirá la emisora encontrada.
- Pulse el botón > del aparato o el botón >> del mando a distancia para avanzar en la banda de frecuencia en intervalos de 0,05 MHz.
- Mantenga pulsado el botón < del aparato o el botón << del mando a distancia para buscar las emisoras anteriores. A continuación, el aparato busca la siguiente emisora disponible e interrumpe la búsqueda cuando haya encontrado una emisora. Posteriormente se reproducirá la emisora encontrada.
- Pulse el botón < del aparato o el botón << del mando a distancia para retroceder en la banda de frecuencia en intervalos de 0,05 MHz.

Nota: En caso de mala calidad de recepción, compruebe que la antena de cable se haya desplegado por completo. Si está desplegada, deberá reubicar el aparato e intentarlo de nuevo.

Guardar emisora FM

Puede guardar hasta 10 emisoras FM para obtener acceso directo a sus emisoras favoritas.

1. Sintonice la emisora FM que desea guardar.
2. Pulse el botón PROGRAM de la unidad o el botón PROGRAM del mando a distancia hasta que aparezca en la pantalla el espacio en blanco 1.
3. Utilice los botones ◀/▶ de la unidad o los botones ◀/▶ del mando a distancia para seleccionar el número de preselección en el que desea guardar la emisora de radio (espacio 1 en blanco 20).
4. Pulse brevemente el botón de selección de la unidad o del mando a distancia para guardar la emisora en esta ubicación. Aparecerá el mensaje „Guardado“.

Reproducir una emisora FM ya guardada

1. En modo FM, mantenga pulsado el botón Prog. hasta que haya accedido el espacio de memoria de la emisora deseada.
2. Utilice los botones **⏮/⏭** de la unidad o los botones **⏮/⏭** del mando a distancia para acceder a la emisora presintonizada que desee escuchar (1-20).
3. Pulse brevemente el botón SELECT para reproducir la emisora.

Nota: Si no se ha almacenado ninguna emisora de FM en la posición, aparecerá „Blank“ en la pantalla y la unidad volverá a la emisora de radio seleccionada anteriormente.

MODO DAB

- Si la radio todavía no está en modo DAB, pulse varias veces el botón Mode hasta que aparezca el modo DAB en pantalla.
- Si la última vez que ha utilizado la radio ha escuchado una emisora DAB, esta seguirá sintonizada cuando encienda de nuevo el aparato y se reproducirá.

Antena de cable de la radio

- Asegúrese de que la antena de cable de la radio se haya desplegado por completo y está bien orientada antes de intentar sintonizar una emisora DAB (se recomienda una posición vertical). Así se garantiza que al buscar emisoras esté disponible la máxima intensidad de señal.
- Desplegar completamente la antena también conlleva que tenga la mejor calidad de sonido posible.

Sintonizar una emisora DAB

1. Utilice los botones **⏮/⏭** del aparato o los botones **⏮/⏭** del mando a distancia para pasar de una emisora a otra.
2. Cuando se muestre la emisora que desea escuchar, pulse el botón Select en el equipo o en el mando a distancia. Tras una pequeña pausa, la emisora guardada se reproducirá.

Buscar emisoras DAB

A través de DAB se ofrecen emisoras y servicios adicionales de manera regular, por lo que es recomendable realizar una búsqueda manual de vez en cuando para asegurarse de que se encuentra al tanto de las novedades.

Pulse y mantenga pulsado el botón MENU del mando a distancia, pulse **⏮/⏭** brevemente y seleccione FULL SCAN. A continuación, pulse brevemente el botón SELECT para iniciar la búsqueda.

Eliminar emisoras DAB con mala señal

Puede eliminar de la lista de emisoras aquellas emisoras DAB que no se puedan recibir cerca de usted. Estas están señalizadas con el símbolo [?].

1. Mantenga pulsado el botón de menú en el equipo o en el mando a distancia. Utilice los botones **⏮/⏭** del equipo o los botones **⏮/⏭** del mando a distancia para navegar por la lista. Pulse el botón de selección para acceder a la emisora seleccionada.
2. [Prune] y una [N] parpadeando aparecen en pantalla. Utilice el botón **⏮/⏭** del equipo o el botón **⏮/⏭** del mando a distancia para bajar hasta [Y]. Pulse el botón de selección para confirmar el ajuste. Las emisoras señalizadas con [?] ya no se mostrarán.
3. Pulse el botón de menú para abandonar las opciones del menú.

Guardar emisora DAB

Puede guardar hasta 10 emisoras DAB para obtener acceso directo a sus emisoras favoritas.

1. Sintonice la emisora DAB que desea guardar.
2. Mantenga pulsado el botón Prog. „P XX“ aparecerá en pantalla, donde „XX“ corresponde a los números de 01-10 que indican los espacios de memoria.
3. Pulse varias veces el botón Prog. hasta que acceda al espacio de memoria donde desee guardar la emisora de radio (01-10).
4. Mantenga pulsado el botón Prog. para guardar la emisora en el espacio de memoria seleccionado. El indicador „P XX“ de la pantalla deja de parpadear en pantalla, lo que significa que la emisora se ha guardado en el espacio de memoria que ha escogido. La pantalla muestra la frecuencia de la emisora que se reproduce actualmente.

Reproducir una emisora DAB guardada

1. En modo DAB, mantenga pulsado el botón Prog. hasta que haya accedido el espacio de memoria de la emisora deseada.
2. Utilice los botones ◀◀/▶▶ de la unidad o los botones ◀◀/▶▶ del mando a distancia para acceder a la emisora presintonizada que desee escuchar (1-20).
3. Pulse brevemente el botón SELECT para reproducir la emisora.

Nota: Si no se ha almacenado ninguna emisora de DAB en la posición, aparecerá „Blank“ en la pantalla y la unidad volverá a la emisora de radio seleccionada anteriormente.

INFORMACIÓN DAB

Cuando escucha una emisora DAB, puede visualizar información adicional de las emisoras en el display. Existen distintos tipos de informaciones que una emisora puede enviar:

DLS (Dynamic Label Segment)

Se trata de información en texto corrido que la emisora ofrece. La información puede incluir el nombre del artista o el título de la pista, el nombre del DJ o los datos de contacto de la emisora.

Tipo de programa (PTY)

Por ejemplo „Rock“, „Pop“, „Talk“ o „NEWS“.

Nombre multiplex

Muestra el rango de la emisora y el grupo de emisoras de radio presentes en esta frecuencia, como BBC National DAB, Digital 1 Network.

Canal y frecuencia

Ejemplo: 12B 225,648 MHz

Intensidad de la señal

Una lista de rectángulos muestra la intensidad actual de la señal. Las líneas negras muestran la intensidad de señal mínima para una recepción aceptable. Cuanto más potente sea la señal, más se prolongará la fila de rectángulos.

Información de la señal

La tasa de datos con la que se transfiere la señal

Día y fecha

Enviado desde la emisora.

Nota: Pulse varias veces el botón Menú del equipo y consulte las distintas opciones de información.

Compresión del Rango Dinámico (DRC)

En modo DAB:

El rango dinámico para cada programa de radio está determinado por cada emisora y dependiendo del tipo de emisora, como pop, música clásica o noticias, puede ser diferente. La señal DRC se transmite paralelamente a la señal de audio para cada programa. Con su equipo puede ampliar o comprimir el rango dinámico (la diferencia entre los tonos más altos y más bajos) de la señal de audio reproducida. La modificación del rango dinámico afecta al volumen y a la calidad de sonido del programa y se adapta a sus necesidades auditivas personales.

Si, por ejemplo, se encuentra en un entorno ruidoso, los tonos bajos serán de difícil audición, por lo que puede establecerse la compresión al máximo para potenciar los tonos bajos, mientras que los tonos altos permanecerán al mismo nivel.

Existen 3 niveles de compresión:

- DRC Off (desactivada): sin compresión (configuración predeterminada)
 - DRC low (baja): Compresión media
 - DRC high (alta): Compresión máxima
1. Mantenga pulsado el botón Menú en el aparato o en el mando a distancia. Utilice los botones < o > del equipo o los botones << o >> del mando a distancia para elegir las opciones de DRC. Pulse el botón Seleccionar.
 2. Utilice los botones < o > del equipo o los botones << o >> del mando a distancia para navegar entre las distintas opciones y pulse el botón Seleccionar.

MODO BT

Si la radio todavía no está en modo BT, pulse varias veces el botón Mode hasta que aparezca el modo BT en pantalla.

1. Mientras el aparato busca dispositivos BT externos, el indicador „Not connected” parpadea en pantalla.
2. Active el BT en su dispositivo móvil (p. ej. iPhone/ iPad/ Android/ otro teléfono/ tablet/ ordenador) al que desea conectar el equipo. Asegúrese de que el dispositivo móvil esté „visible” para la radio.

Nota: Si fuera necesario, lea la sección sobre la activación de BT del manual de instrucciones de su dispositivo móvil.

3. Si fuera necesario, seleccione „añadir nuevo dispositivo”.

Nota: Algunos dispositivos móviles buscan automáticamente nuevos dispositivos y la opción „añadir nuevo dispositivo” no está disponible.

4. Si su dispositivo móvil ha encontrado la radio, esta se muestra en la lista de dispositivos como „V-14 DAB”. Seleccione „V-14 DAB” para sincronizar.
5. Cuando la sincronización se efectúe correctamente, el indicador „connected” deja de parpadear y se muestra de manera permanente en pantalla.
6. Cuando el dispositivo móvil solo se encuentra al alcance de la radio (aprox. 10 metros / 33 pies o menos) y se active en ambos dispositivos BT, la conexión BT se establece automáticamente.
7. Su dispositivo móvil permanece conectado vía BT con la radio hasta que salga del área de alcance, desactive el BT o interrumpa la sincronización.

Nota: Si su dispositivo móvil cancela la sincronización por el motivo que sea, siga los pasos anteriores para volver a sincronizarlo. Puede pulsar el botón Pair del mando a distancia o iniciar de nuevo el proceso de sincronización BT.

Reproducir música/archivos de audio a través de Bt

1. Seleccione en modo BT en su dispositivo móvil la música o los archivos de audio que desea reproducir a través de la radio. El volumen puede ajustarse tanto en el dispositivo externo como en la radio o a través del mando a distancia.

Nota: Si un dispositivo móvil ya se había conectado a la radio anteriormente y no se conecta automáticamente en la zona de alcance, sincronícelos de nuevo en seleccionándolo en la lista de dispositivos del dispositivo móvil „V-14 DAB“. Como alternativa, puede pulsar el botón Pair del mando a distancia para iniciar el proceso de sincronización BT.

2. Los controles en el modo BT son los botones del dispositivo externo y los botones de la radio y del mando a distancia. Los siguientes botones están disponibles en el mando a distancia y en el aparato:

Reproducción ►||

Pulse el botón del aparato del mando a distancia.

Reproducir de nuevo.

Pista anterior ◀◀

Pulse el botón < del aparato o el botón << del mando a distancia.

Siguiente pista ▶▶

Pulse el botón > del aparato o el botón >> del mando a distancia.

MODOS AUX-IN

- Si la radio todavía no está en modo AUX-IN, pulse varias veces el botón Mode hasta que aparezca el modo AUX-IN en pantalla.
- Para establecer la conexión con una fuente de audio externa, utilice un cable de audio de 3,5 mm (no incluido en el envío).

1. Conecte un extremo del cable de audio de 3,5 mm a la toma de auriculares (o a la toma AUX out) de su dispositivo externo y el otro extremo del cable a la toma AUX-IN (15) del aparato.
2. Pulse el botón de reproducción de su dispositivo móvil para iniciar la reproducción musical a través del altavoz de la radio.
3. Regule el volumen tanto en la radio como en el dispositivo móvil para obtener una calidad de sonido óptima.

Nota: Se recomienda desconectar el cable de audio tras finalizar la reproducción musical del dispositivo externo y de la toma AUX-IN.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Cuidado del CD

- No toque en ningún caso la parte inferior del CD.
- No pegue ningún papel, cinta adhesiva ni otros materiales en el CD.
- Las marcas de huellas y el polvo en el CD pueden provocar deficiencias en el sonido. Limpie el CD con un paño suave desde el centro hacia el exterior. Mantenga siempre limpios los Cd.
- Si el polvo no se puede eliminar con un paño seco, humedézcalo y retire el polvo. Seque el CD antes de utilizarlo.
- No utilice disolventes, productos de limpieza comerciales ni spray antiestático para vinilo, pues el CD podría dañarse.
- No exponga los CD a la luz directa del sol ni los coloque cerca de fuentes de calor.
- No conserve los CD en entornos húmedos o con mucho polvo, como en baños o cerca de humidificadores.
- Conserve siempre los Cd en posición vertical y en su carcasa. Apilar varios CD o colocar objetos sobre el CD puede provocar que este se deforme.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa y solución
El CD no se reproduce	Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo CD. Pulse el botón Mode varias veces para cambiar de modo.
	Retire el CD de su compartimento y compruebe que este no tenga arañazos ni marcas. Los CD dañados no pueden ser reproducidos por la radio, pueden saltarse pistas o no girar correctamente.
	Compruebe si ha introducido una copia de CD o un original. A menudo no se pueden reproducir las copias.
No hay sonido/ electricidad	Aumente el volumen con la tecla Volume + del aparato o el botón Vol.+ del mando a distancia.
	Compruebe que el sonido no se haya silenciado. Si es así, pulse el botón Mute del mando a distancia para reactivar el sonido.
	Puede que los auriculares estén conectados. Escuche la música a través de los mismos o desconecte los auriculares de su toma.
	Si reproduce la música a través de una conexión BT o AUX-IN de un dispositivo externo, aumente el volumen del dispositivo externo y el de la radio.
	Compruebe que la toma de corriente suministre electricidad y si la radio se encuentra en modo standby.
Señal de radio deficiente	Despliegue completamente la antena de cable para obtener la mejor recepción y una buena calidad de sonido.
	Vuelva a sintonizar la emisora.
	Coloque la radio en otro lugar para comprobar si la señal mejora.
	Compruebe si existen otros dispositivos electrónicos cerca de la radio que puedan provocar deficiencias.

Problema	Posible causa y solución
No se puede establecer la conexión BT	Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo BT.
	Asegúrese de que su dispositivo móvil se encuentre dentro del alcance del aparato (10 metros / 33 pies o menos).
	Desactive el BT de otros dispositivos móviles y asegúrese de que no existan dispositivos eléctricos cerca que puedan causar interferencias.
Las teclas de función no reaccionan.	Asegúrese de que la toma de corriente que se utiliza para el aparato tiene suministro eléctrico y que la radio no se encuentre en modo standby.
	Compruebe que los botones que utiliza estén disponibles para el modo en que se encuentra.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033180, 10033181
Suministro eléctrico	100-240 V - 50/60 Hz
Respuesta de frecuencia FM	87.5 MHz - 108 MHz
Respuesta de frecuencia DAB	Banda III, 174 MHz - 240 MHz
Versión BT	4.2
Perfil BT	A2DP / HFP / HSP / A2DPAVRCP
Rango de frecuencia BT	2.4 GHz - 2.480 GHz
Nombre BT	V-14 DAB

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Puede descargar la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace:
<https://use.berlin/10033180>

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	88
Aperçu de l'appareil	90
Installation avec pied de support	92
Montage mural	93
Mise en marche et utilisation	95
Réglage de l'alarme	97
Mode CD	99
Mode radio FM	101
Mode DAB	103
Informations DAB	106
Mode BT	108
Mode AUX-in	109
Nettoyage et entretien	110
Résolution des problèmes	111
Fiche technique	112
Conseils pour le recyclage	113

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales de sécurité



ATTENTION

Risque de blessures ! n'écoutez pas de musique à trop fort volume, car cela peut endommager votre audition.

- Les enfants de 8 ans et plus, les personnes handicapées mentalement et physiquement ne sont autorisés à utiliser l'appareil que s'ils ont été familiarisés avec les fonctions et les mesures de sécurité par une personne responsable. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants de 8 ans et plus ne sont autorisés à nettoyer l'appareil que sous surveillance.
- Ne mettez que des CD dans le lecteur CD.
- N'ouvrez jamais le capot de l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Consultez un personnel qualifié pour les réparations. L'appareil ne contient aucun élément réparable par l'utilisateur.
- Une mauvaise manipulation peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

Branchement

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation de tout autre adaptateur peut annuler la garantie et / ou causer des dommages irréparables à l'appareil.
- Pendant les orages, débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Veillez à éteindre l'appareil avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Si vous avez une prise multiple ou utilisez la fiche pour débrancher l'appareil, veillez à ce qu'elles soient toujours facilement accessibles et prêtes à fonctionner.
- Ne jetez jamais les piles au feu et n'essayez pas de les ouvrir.
- Une pile avalée est dangereuse la santé. Les piles doivent donc être rangées hors de la portée des jeunes enfants.

Ventilation

- Ne pas obstruer ni couvrir les ouvertures de ventilation, les trous ou les ouvertures de l'appareil avec des objets tels que des tapis, tissus et similaires, car la fonctionnalité et/ou la ventilation en toute sécurité ne pourraient pas être garanties.
- Le bas de l'appareil peut chauffer s'il est utilisé pendant une période prolongée. Cela est normal.

Emplacement

- Assurez-vous que l'appareil repose sur une surface plane et stable.
- Ne placez pas l'appareil à plus de 1,4 mètre de la prise la plus proche. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les câbles d'enceintes ne présentent aucun risque de chute.
- Placez l'appareil à au moins un mètre de tout autre équipement électrique pour éviter les parasites.
- Configurez l'appareil pour qu'il se trouve à portée des appareils BT externes (tels qu'un iPod / iPhone / iPad / appareils Android / ordinateurs, etc.). La portée (sans obstacles) est de 10 mètres (33 pieds) au maximum.
- Assurez-vous que le périphérique dispose de suffisamment d'espace vers le haut pour pouvoir diriger correctement l'antenne.
- Ne placez jamais l'appareil directement sur des surfaces anciennes ou cirées.

Remarques concernant le laser

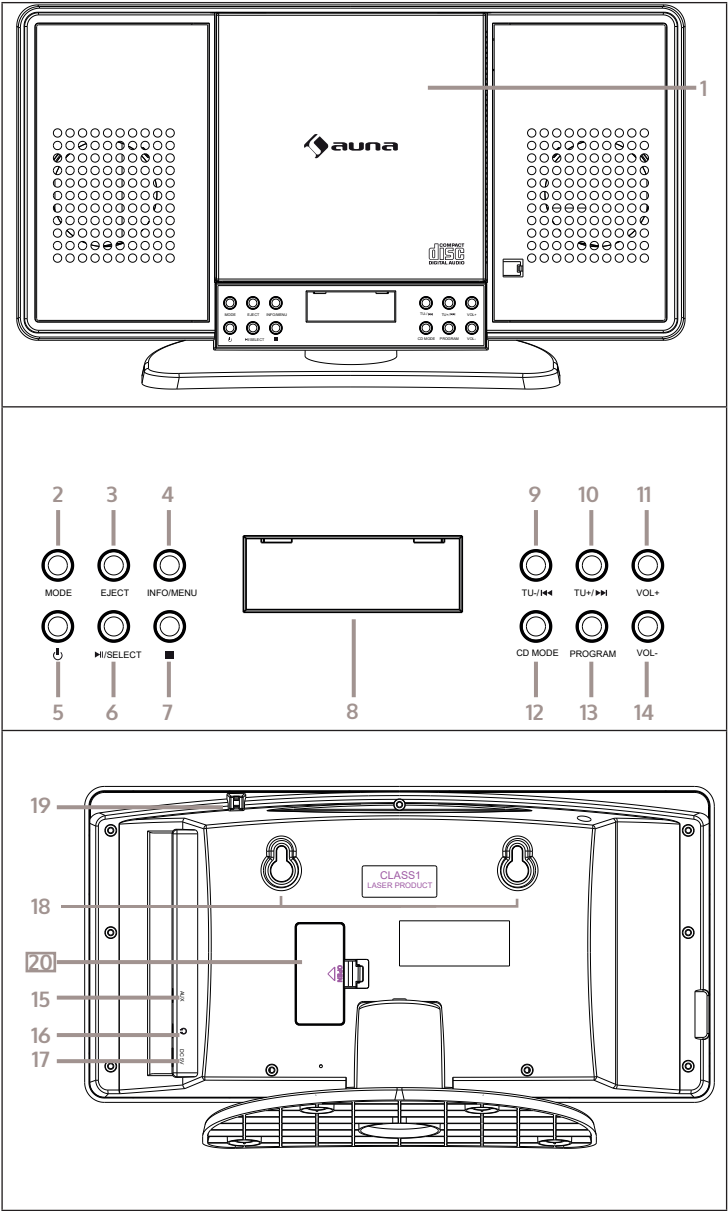


ATTENTION

Risque de blessure ! Ne jamais toucher ou regarder dans l'objectif optique du compartiment CD.

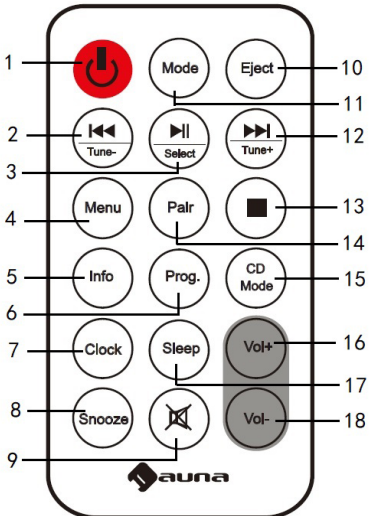
- Cet appareil est un produit laser de classe 1
- L'utilisation de commandes autres que celles mentionnées dans le mode d'emploi ou toute modification non autorisée de l'appareil peut entraîner la libération dangereuse de rayons laser.

APERÇU DE L'APPAREIL



1	Lecteur CD	11	Volume + Pour augmenter le volume
2	Mode – touche de mode	12	Lecteur CD
3	Eject – touche d'éjection	13	Prog
4	Snooze – répétition d'alarme	14	Volume – pour réduire le volume
5	Power – allumer / éteindre (veille).	15	Prise AUX IN
6	Lecture / Pause	16	Prise casque
7	Touche stop	17	Prise de l'adaptateur secteur
8	Rétroéclairage	18	Support mural
9	Retour rapide / titre précédent	19	Prise d'antenne
10	Avance rapide / titre suivant	20	Compartiment des piles

Télécommande

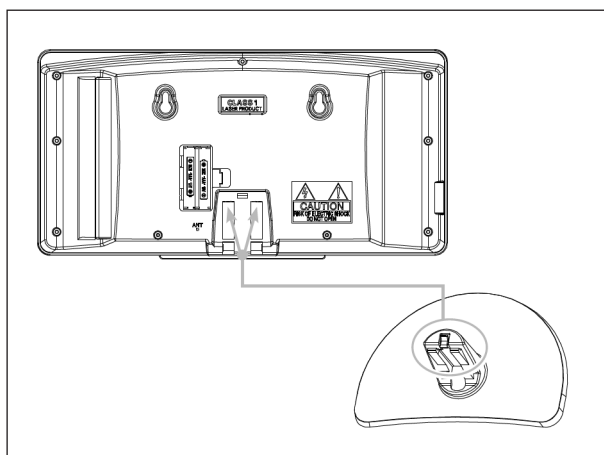
1	Power – touche de marche/arrêt (veille)	
2	Retour rapide / titre précédent Select – touche de sélection	
3	Lecture / Pause	
4	Menu – touche de menu	
5	Info	
6	Prog.	
7	Clock – réglage de l'heure	
8	Snooze – répétition d'alarme	
9	Mute – fonction muet	
10	Eject – touche d'éjection (mode CD)	
11	Mode – touche de mode (CD/FM/BT/AUX)	
12	Avance rapide / titre suivant	
13	Touche stop	
14	Pair – touche d'appairage BT	
15	Lecteur CD	
16	Vol. + pour augmenter le volume	
17	Sleep – activer l'arrêt automatique	
18	Vol. – pour réduire le volume	

Remarque : Si des obstacles se trouvent entre l'appareil et la télécommande, le signal de la télécommande peut ne pas être reçu. La lumière directe du soleil ou les éclairages puissants sur le capteur de la télécommande peuvent également interférer avec le fonctionnement de la télécommande.

INSTALLATION AVEC PIED DE SUPPORT

Installation de l'appareil sur son pied de support

- Lorsque l'appareil est placé sur le pied de support, le côté plat du pied est orienté vers l'avant.
- Pour faciliter le montage, nous vous recommandons de placer l'appareil face vers le bas sur un chiffon doux et sur une surface stable.
- Insérez les deux broches du support dans les ouvertures à l'arrière de l'appareil et poussez l'appareil vers le bas. L'appareil est ensuite fixé sur le pied.



Insertion des piles

1. Avant d'insérer les piles (non fournies), assurez-vous que l'appareil est hors tension et que la fiche du cordon d'alimentation est débranchée de la prise murale.
2. Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière de l'appareil en appuyant dans l'encoche située sur le couvercle dudit compartiment.
3. Insérez 2 piles AAA 1,5 V (également appelées piles LR-03) dans le compartiment à piles, en respectant la polarité („+“ et „-“). Les piles garantissent le maintien de l'heure que vous avez définie, même si l'appareil est débranché de l'alimentation.
4. Réinstallez le couvercle du compartiment des piles et assurez-vous que vous entendez un déclic.

Remarque : Lorsque l'appareil est déconnecté de l'alimentation, l'heure est maintenue par les deux piles. Cependant, le rétroéclairage et les alarmes ne fonctionneront pas pour économiser les piles.

MONTAGE MURAL

Vous pouvez également accrocher l'appareil au mur sans son pied de support. Pour cela il vous faut :

- 2 x chevilles de type et de dimension adaptées pour le mur auquel vous allez accrocher l'appareil.
- 2 x vis de la bonne dimension pour les chevilles. Vérifiez aussi que les têtes de vis sont bien insérées et tiennent bien dans les supports muraux à l'arrière de l'appareil.

Conseils importants pour le montage mural

- Assurez-vous que les vis et les chevilles que vous utilisez conviennent au montage de l'appareil.
- Pour éviter les dégâts matériels et les blessures, demandez à une personne qualifiée de percer la surface de montage et d'installer les supports muraux appropriés.
- Lors du perçage dans les murs, assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de fils, tuyaux, etc. cachés derrière la paroi.

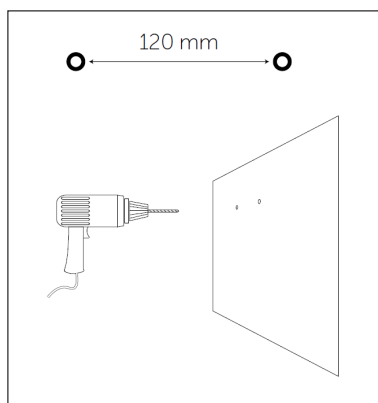
- Vérifiez l'épaisseur du mur avant de fixer votre produit au mur. En cas de doute, engagez du personnel qualifié à cet effet.
- Veillez à ne pas laisser tomber l'appareil en essayant de le fixer aux vis que vous avez utilisées pour accrocher l'appareil.
- Vous devez retirer le pied de support de votre appareil avant de le fixer au mur. Appuyez sur le clip situé dans la partie supérieure au milieu du support pour le retirer (le cas échéant).

Montage

1. Alignez l'appareil à l'emplacement de votre choix et utilisez un crayon pour marquer les emplacements des perçages distants de 120 mm.
2. Percez les trous aux endroits que vous avez marqués à l'étape 1 avec le crayon.
3. Enfoncez les chevilles (non incluses) dans les trous. Insérez 2 vis (non fournies) dans les chevilles et vissez-les. Assurez-vous qu'il y a un espace suffisant entre les têtes de vis et le mur.

Remarque : Assurez-vous que les têtes de vis dépassent suffisamment du mur pour qu'elles s'insèrent bien dans les supports situés à l'arrière de l'appareil. Mais les vis doivent être assez enfoncées dans le mur pour que le maintien de l'appareil soit garanti.

4. Accrochez l'appareil sur les vis. Pour assurer un bon ajustement, assurez-vous que les têtes de vis sont correctement insérées dans les petits trous de la fixation murale de l'appareil.



MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

- Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation situé à l'avant de l'appareil.
- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, il démarre en mode CD. Ensuite, l'appareil démarrera dans le dernier mode utilisé, à moins qu'il n'ait été temporairement déconnecté de l'alimentation.

Branchement électrique

1. Sortez complètement l'antenne filaire à l'arrière de la radio pour obtenir la meilleure réception et la meilleure qualité sonore possible.
2. Branchez l'adaptateur secteur sur sa prise (17).
3. Branchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur dans une prise murale et allumez l'appareil. Votre appareil est maintenant en mode veille.
4. Retirez la bande protectrice de la télécommande pour activer ses piles.

Réglage de l'heure

1. Lorsque l'appareil est en mode veille, maintenez la touche Clock de la télécommande jusqu'à ce que „24H“ clignote à l'écran.
2. Utilisez les touches Vol. + Ou Vol. - de la télécommande pour définir le format 12 ou 24 heures. Appuyez brièvement sur la touche Clock pour confirmer votre réglage.
3. Les chiffres de l'heure vont maintenant clignoter. Utilisez la touche Vol.- de la télécommande pour régler les heures et la touche Vol.+ pour les minutes. Les chiffres de l'heure cessent de clignoter et l'heure est maintenant réglée.

Pour allumer/éteindre

- Pour allumer l'appareil, appuyez brièvement sur la touche Power.
- Pour allumer l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche Power.

Changement de mode

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche Mode pour basculer entre les modes CD, FM Radio, DAB +, BT et AUX-In.
- Lors du réglage du mode, contrôlez l'écran et arrêtez d'appuyer sur la touche Mode lorsque le mode souhaité est défini.

Ajustement du volume

- Pour régler le volume, appuyez sur Vol.+ et Vol.-.
- Vérifiez le volume réglé sur l'écran.

Fonction muet (Mute)

- Pour mettre le volume en muet, appuyez sur la touche Mute.
- Appuyez à nouveau sur la touche Mute pour rétablir le volume.

Délai avant arrêt automatique (Sleep)

- Vous pouvez régler la durée jusqu'à l'arrêt automatique avec la touche Sleep.
- Vous pouvez choisir entre 90, 75, 60, 45, 30 et 15 minutes.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Sleep pour sélectionner l'une des options et cessez d'appuyer sur la touche lorsque l'option souhaitée apparaît à l'écran.

Remarque : Pour désactiver la fonction d'arrêt automatique, appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que l'écran présente l'affichage normal du mode correspondant (par exemple, 93,30 en mode radio FM).

Utilisation d'un casque

- Vous pouvez brancher un casque avec fiche 3,5 mm (non fourni) à la prise casque (16) de l'appareil. Dès que les écouteurs sont connectés, toutes les enceintes sont désactivées et le son n'est reproduit que par les écouteurs.

Remarque : Lorsque vous utilisez des écouteurs, veillez à ne pas régler le volume trop fort.

RÉGLAGE DE L'ALARME

Remarque: Avant de régler l'alarme, vérifiez que l'heure a été réglée correctement. Utilisez uniquement le format 24 heures pour le réglage de l'alarme.

En mode veille :

1. Appuyez sur la touche menu du système ou de la télécommande et maintenez-la enfoncée. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour faire défiler les réglages. Appuyez brièvement sur le bouton SELECT.
2. L'affichage indique ALARME. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour faire défiler jusqu'à Alarme. Appuyez brièvement sur la touche de sélection.
3. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour faire défiler et régler l'alarme 2 si nécessaire. Appuyez brièvement sur SELECT.
4. Les chiffres des heures clignotent. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour régler l'heure de l'alarme. Appuyez brièvement sur SELECT.
5. Les chiffres des minutes clignotent. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour régler les minutes de votre alarme. Appuyez brièvement sur la touche de sélection.
6. La durée de l'alarme clignote. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour régler la durée de l'alarme. Vous pouvez choisir entre 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes. Appuyez brièvement sur SELECT.
7. La source sonore de votre réveil clignote. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour régler la source sonore de votre alarme, vous pouvez choisir entre le buzzer, la radio DAB ou FM. Appuyez brièvement sur SELECT.

Remarque : Si vous sélectionnez DAB ou FM comme source sonore, „Load“ clignote à l'écran. Si vous avez configuré des pré-réglages de stations radio, ils sont également disponibles et vous pouvez utiliser les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour faire défiler les options disponibles et appuyer sur SELECT. La dernière station de radio que vous avez écoutée ou la station de radio pré-réglée sur DAB ou FM sera utilisée pour votre alarme.

8. "Quotidien" clignote à l'écran. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour régler la répétition de l'alarme. Vous pouvez choisir le jour, une fois, le week-end ou le jour de la semaine. Appuyez brièvement sur le bouton Select.
9. Lorsque vous réglez l'alarme une fois, vous serez invité à entrer la date et l'heure de l'alarme.
10. L'option de menu pour le réglage du volume s'affiche. Utilisez les touches / du système ou de la télécommande pour régler le volume.
11. "ON" ou "OFF" clignote à l'écran. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou de la télécommande pour sélectionner "ON" ou "OFF".
12. "Enregistré" apparaît. L'écran de veille affiche le symbole de la cloche avec le chiffre correspondant "1" ou "2", confirmant que le réveil est réglé.

Pour éteindre l'alarme

- Lorsque l'alarme sonne, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche (à l'exception de la touche Snooze) pour la désactiver. L'alarme sonnera à nouveau le lendemain, à l'heure définie.

Fonction répétition de l'alarme (Snooze)

- Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur la touche Snooze de la télécommande pour activer la fonction Snooze. L'alarme sonnera à nouveau au bout de 9 minutes.

Pour allumer / éteindre l'alarme

- En mode veille, appuyez sur Alarme 1 (ou Alarme 2) pour activer ou désactiver l'alarme. L'écran affichera „on" ou „off" en conséquence.

MODE CD

Remarque : Assurez-vous de retirer la protection d'expédition du compartiment CD avant d'utiliser le lecteur CD.

- Vérifiez que votre appareil est en mode CD.
- Si votre appareil n'est pas encore en mode CD, appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le mode CD soit activé. L'écran affiche „CD“ et „-“ clignote, suivi de „Non“ si aucun CD ne se trouve dans le compartiment à CD.

Lecture d'un CD

Remarque: La lecture de DVD ou de CD d'ordinateur n'est pas possible avec cet appareil.

1. Appuyez sur le bouton d'éjection. Le compartiment à CD s'ouvre et l'écran affiche „Open“.
2. Insérez le CD avec l'étiquette tournée vers le haut dans le compartiment à CD. Assurez-vous que le trou au centre du CD est bien au-dessus de l'axe central. Poussez le CD vers le bas.
3. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton d'éjection pour fermer le compartiment à CD. Le couvercle du compartiment à CD s'abaisse. L'écran affiche d'abord „-“ puis le nombre de pistes sur le CD, par ex. 12
4. Appuyez sur le bouton Play pour lire le CD.

Touches de commande des CD

En mode CD, vous pouvez utiliser les touches suivantes :

Lecture ►||

Appuyez brièvement sur le touche. La première piste est lue et le numéro de la piste s'affiche à l'écran.

Pause ►||

Appuyez brièvement sur le touche. L'icône de lecture clignote sur le côté droit de l'écran pour indiquer que la lecture du CD est en pause. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre la lecture.

Titre suivant ►►

Appuyez brièvement sur la touche > de l'appareil ou sur la touche >> de la télécommande.

Titre précédent ◀◀

Appuyez brièvement sur la touche < de l'appareil ou sur la touche << de la télécommande.

Avance rapide à l'intérieur d'un titre ▶▶

Appuyez longuement sur la touche > de l'appareil ou sur la touche >> de la télécommande.

Retour rapide à l'intérieur d'un titre ◀◀

Appuyez longuement sur la touche < de l'appareil ou sur la touche << de la télécommande.

Stop ■

Appuyez brièvement sur la touche.

Mode de lecture programmée

Dans ce mode de lecture, vous pouvez choisir l'ordre dans lequel les pistes d'un CD seront lues. Vous pouvez définir jusqu'à 20 titres.

Remarque : Pour définir les pistes en mode de lecture programmée, la lecture du CD doit être arrêtée. Si le CD est seulement en pause ou si la lecture continue, il ne sera pas possible de programmer les titres.

1. En mode CD, appuyez brièvement sur la touche Prog alors que la lecture est arrêtée. Le nombre „01” clignote à l'écran.
2. Utilisez les touches < ou > de l'appareil ou les touches << ou >> de la télécommande pour sélectionner le numéro de la piste à lire en premier. Appuyez brièvement sur le bouton Prog pour confirmer.
3. Le chiffre „02” clignote à l'écran. Vous pouvez définir la deuxième piste à lire en suivant les instructions de l'étape 2. De cette manière, vous pouvez définir jusqu'à 20 titres.
4. Appuyez brièvement sur la touche Prog pour confirmer la dernière piste de la lecture programmée.
5. Pour lire les pistes programmées, appuyez brièvement sur la touche de lecture.
6. Appuyez deux fois sur la touche Stop pour quitter le mode de lecture programmée.

Répétition d'un titre et lecture aléatoire

Appuyez brièvement sur la touche CD Mode. L'icône de répétition s'affiche à l'écran. Appuyez plusieurs fois sur la touche Repeat pour afficher toutes les options :

-  1 Repeat (répétition du titre en cours)
-  ALL Repeat (répétition de tous les titres du CD)
-  RAND (Tous les titres du CD seront lus dans un ordre aléatoire).
- Si vous appuyez encore sur la touche CD Mode, vous quittez le mode de répétition et de lecture aléatoire.

CD entnehmen

Pour retirer un CD

1. Appuyez sur le bouton d'éjection. Le compartiment à CD s'ouvre et l'écran affiche „Open”.
2. Placez votre pouce sur l'axe central et placez vos doigts sous le bord extérieur du CD. Soulevez le CD et retirez-le du compartiment à CD.
3. Appuyez sur le bouton d'éjection. Le couvercle du compartiment à CD redescend et l'écran affiche „-“ puis „No”.

MODE RADIO FM

- Si la radio n'est pas encore en mode FM, appuyez plusieurs fois sur la touche Mode jusqu'à ce que le mode FM soit affiché à l'écran.
- Si vous avez écouté une station FM la dernière fois que vous avez éteint la radio, celle-ci sera automatiquement sélectionnée et lue lorsque vous rallumerez la radio.

Antenne filaire de la radio

- Assurez-vous que l'antenne filaire de la radio est complètement déroulée et correctement alignée avant d'essayer de régler une station FM (la position verticale est recommandée). Cela garantit une force maximale de signal pendant la recherche.
- L'extension complète de l'antenne vous donnera également la meilleure qualité sonore possible.

Réglage d'une station FM

- Appuyez longuement sur la touche > de l'appareil ou sur la touche >> de la télécommande pour rechercher les fréquences suivantes. L'appareil recherche la prochaine station disponible et s'arrête s'il trouve une station. La station trouvée est alors lue.
- Appuyez brièvement sur la touche > de l'appareil ou sur la touche >> de la télécommande pour augmenter la fréquence par incréments de 0,05 MHz.
- Appuyez longuement sur la touche < de l'appareil ou sur la touche << de la télécommande pour rechercher les stations précédentes. L'appareil recherche la prochaine station disponible et s'arrête de chercher s'il trouve une station. La station trouvée est alors lue.
- Appuyez brièvement sur la touche < de l'appareil ou sur la touche << de la télécommande pour diminuer la fréquence par incréments de 0,05 MHz.

Remarque : Si la réception est mauvaise, vérifiez que l'antenne filaire est complètement déployée. Si tel est le cas, déplacez l'appareil et réessayez.

Mémorisation d'une station FM

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations FM pour avoir un accès direct à vos stations favorites.

1. Réglez la station FM que vous souhaitez enregistrer.
2. Appuyez sur la touche PROGRAM de l'appareil ou sur la touche PROGRAM de la télécommande jusqu'à ce que Blank 1 s'affiche.
3. Utilisez les touches ◀◀/▶▶ de l'appareil ou les touches ◀◀/▶▶ de la télécommande pour sélectionner le numéro de préréglage où vous souhaitez mémoriser la station radio (espace 1 blanc 20).
4. Appuyez brièvement sur la touche de sélection de l'appareil ou de la télécommande pour mémoriser la station à cet emplacement. „Enregistré“ s'affiche.

Lecture d'une station FM mémorisée

1. En mode FM, appuyez sur la touche Prog pour atteindre le numéro de pré-réglage souhaité.
2. Utilisez les touches ◀/▶ de l'appareil ou les touches ◀/▶ de la télécommande pour accéder à la station pré-réglée que vous voulez écouter (1-20).
3. Appuyez brièvement sur le bouton SELECT pour écouter la station.

Remarque : Si aucune station FM n'a été mémorisée sous la position, „Blank” s'affiche et l'appareil revient à la station radio sélectionnée précédemment.

MODE DAB

- Si la radio n'est pas encore en mode DAB, appuyez plusieurs fois sur la touche Mode jusqu'à ce que le mode DAB apparaisse à l'écran.
- Si vous avez écouté une station DAB en dernier avant d'éteindre la radio, celle-ci sera automatiquement réglée et lue lorsque vous rallumerez la radio.

Antenne filaire de la radio

- Assurez-vous que l'antenne de la radio a été complètement déployée et alignée correctement avant de rechercher une station DAB (une position verticale est recommandée). Cela garantit une force maximale du signal pendant la recherche.
- L'extension complète de l'antenne vous donnera également la meilleure qualité sonore possible.

Réglage d'une station DAB

1. Utilisez les touches ◀/▶ du système ou les touches ◀/▶ de la télécommande pour faire défiler les stations disponibles.
2. Lorsque la station que vous souhaitez entendre est affichée, appuyez brièvement sur la touche de sélection du système ou de la télécommande. Après un court délai, la station est lue.

Scan des stations DAB

La DAB fournit régulièrement des canaux et des services supplémentaires. Il est donc logique d'effectuer une analyse manuelle de temps en temps pour vérifier que vous êtes à jour.

Appuyez et maintenez enfoncée la touche MENU de la télécommande, appuyez brièvement sur **◀/▶** et sélectionnez FULL SCAN. Ensuite, appuyez brièvement sur le bouton SELECT pour lancer la recherche.

Suppression des stations DAB au signal de mauvaise qualité

Vous pouvez supprimer de la liste les stations DAB qui ne peuvent pas être reçues dans votre région. Celles-ci sont signalées par un préfixe [?].

1. Appuyez longuement sur la touche de menu du système ou de la télécommande. Utilisez la touche **◀/▶** du système ou les touches **◀/▶** de la télécommande pour parcourir la liste. Appuyez brièvement sur la touche de sélection pour appeler la station sélectionnée.
2. [Prune] et un [N] clignotant s'affichent. Utilisez la touche **◀/▶** du système la touche **◀/▶** de la télécommande pour accéder à [Y]. Appuyez brièvement sur la touche de sélection pour confirmer le réglage. Les stations avec le préfixe [?] ne sont plus affichées.
3. Appuyez brièvement sur la touche Menu pour quitter les options du menu.

Mémorisation d'une station DAB

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations DAB pour un accès direct à vos stations préférées.

1. Réglez la station DAB que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez longuement sur la touche Prog. „P XX" s'affiche à l'écran, „XX" correspondant aux numéros 01 à 10 indiquant l'emplacement de la mémoire.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche Prog jusqu'à atteindre l'emplacement de la mémoire où vous souhaitez enregistrer la station de radio (01 - 10).
4. Appuyez longuement sur la touche Prog pour sauvegarder la station dans l'emplacement de mémoire sélectionné. L'affichage „P XX" sur l'écran cesse de clignoter, indiquant que la station a été enregistrée dans la mémoire que vous avez sélectionnée. L'écran affiche maintenant à nouveau la fréquence de la station en cours de lecture.

Lecture d'une station DAB mémorisée

1. En mode DAB, appuyez sur la touche Prog pour atteindre le numéro de préréglage souhaité.
2. Utilisez les touches ◀/▶ de l'appareil ou les touches ◀/▶ de la télécommande pour accéder à la station préréglée que vous voulez écouter (1-20).
3. Appuyez brièvement sur le bouton SELECT pour écouter la station.

Remarque : Si aucune station DAB n'a été mémorisée sous la position, „Blank" s'affiche et l'appareil revient à la station radio sélectionnée précédemment.

INFORMATIONS DAB

Quand vous écoutez une station DAB, vous pouvez afficher des informations supplémentaires sur la station. Il existe plusieurs types d'informations envoyées par l'expéditeur :

DLS (Dynamic Label Segment)

Ceci fait défiler les informations textuelles fournies par la station. Les informations peuvent être le nom d'un artiste ou d'une chanson, le nom du DJ, les coordonnées de la station de radio.

Type de programme (PTY)

Comme par exemple „Rock“, „Pop“, „Talk“ ou „News“.

Nom de multiplex

Affiche le domaine et la collection de stations de radio sur cette fréquence, tels que BBC National DAB, Digital 1 Network.

Canal et fréquence

Par exemple : 12B 225,648 MHz

Force du signal

Une série de rectangles indique la force réelle du signal. Les lignes noires indiquent la force de signal minimale pour une réception acceptable. Plus le signal est fort, plus la rangée de rectangles se prolonge vers la droite.

Informations du signal

Le débit de données auquel le signal est transmis.

Jour et date

Fournis par la station.

Remarque : Appuyez plusieurs fois sur la touche Menu de l'appareil, puis relâchez-la pour faire défiler les différentes options d'information.

Contrôle de plage dynamique (DRC)

En mode DAB :

La plage dynamique de chaque programme radio est définie par la station et peut varier en fonction du type d'émission, par exemple pour la pop, la musique classique ou la voix. Le signal DRC est transmis en parallèle avec le signal audio pour chaque programme. Votre système vous permet d'élargir ou de comprimer la plage dynamique (la différence entre les tonalités les plus fortes et les plus faibles) du signal audio en cours de lecture.

Le changement de la plage dynamique affecte le volume et la qualité sonore du programme et s'adapte à vos besoins d'écoute personnels.

Par exemple, dans un environnement bruyant, lorsque les sons faibles sont difficiles à entendre, la compression peut être maximisée pour renforcer les sons faibles tout en conservant les sons forts à leur niveau d'origine.

Il existe 3 niveaux de compression :

- DRC off (arrêt) : pas de compression (réglage standard)
 - DRC low (faible) : compression moyenne
 - DRC high (élevée) : compression maximale.
1. Appuyez longuement sur la touche de menu du micro ou de de télécommande. Utilisez les touches < ou > sur la chaîne ou bien les touches <<< ou >>> de la télécommande pour parcourir la DRC. Appuyez brièvement sur la touche de sélection.
 2. Utilisez les touches < ou > sur la chaîne ou bien les touches <<< ou >>> de la télécommande pour parcourir les options possibles, puis appuyez brièvement sur la touche de sélection.

MODE BT

Si la radio n'est pas encore en mode BT, appuyez plusieurs fois sur la touche Mode jusqu'à ce que le mode BT s'affiche à l'écran.

1. Lorsque votre appareil recherche des appareils BT externes, le témoin „Not connected” clignote à l'écran.
2. Activez BT sur le périphérique mobile (par exemple, iPhone / iPad / Android / autre téléphone / tablette / ordinateur) que vous souhaitez connecter à votre radio. Vérifiez que votre appareil mobile est „visible” par la radio.

Remarque : Si nécessaire, lisez le paragraphe sur l'activation de BT dans le manuel du périphérique mobile.

3. Si nécessaire, sélectionnez „Ajouter un nouveau périphérique”.

Remarque: Certains appareils mobiles recherchent automatiquement de nouveaux appareils et l'option „ajouter un nouvel appareil” n'est donc pas disponible.

4. Si votre appareil mobile a détecté la radio, celle-ci sera affichée dans la liste des appareils sous le nom „VAB DAB”. Sélectionnez „V-14 DAB” pour l'appariement.
5. Si la connexion réussit, l'indicateur „connected” cesse de clignoter et reste affiché à l'écran.
6. Dès que le périphérique mobile est à portée de la radio (environ 10 mètres / 33 pieds ou moins) et que BT est activé sur les deux périphériques, la connexion BT sera automatiquement établie.
7. Votre appareil mobile restera connecté à la radio via BT jusqu'à ce que vous soyez hors de portée, que vous désactiviez BT ou que vous le déconnectiez.

Remarque: Si votre appareil mobile est déconnecté pour une raison quelconque, suivez les étapes ci-dessus pour reconnecter les appareils. Vous pouvez appuyer brièvement sur la touche Pair de la télécommande ou relancer le processus d'appariement BT.

Lecture de musique / fichiers audio par BT

1. En mode BT sur votre appareil mobile, sélectionnez la musique ou les fichiers audio que vous souhaitez lire sur la radio. Vous pouvez régler le volume à la fois sur votre appareil mobile et sur la télécommande / radio.

Remarque : Si un appareil mobile précédemment connecté à la radio et à portée ne se reconnecte pas automatiquement, sélectionnez „VAB DAB“ pour vous reconnecter à la liste des appareils sur l'appareil mobile. Vous pouvez également appuyer sur la touche Pair de la télécommande pour relancer le processus d'appariement BT.

2. Vous pouvez utiliser les touches de l'appareil mobile, ainsi que celles de la radio et de la télécommande pour fonctionner en mode BT. Les touches suivantes sont disponibles sur l'appareil et la télécommande :

Lecture ►||

Appuyez brièvement sur la touche de l'appareil ou de la télécommande. La lecture reprend.

Titre précédent ◀◀

Appuyez brièvement sur la touche < de l'appareil ou sur la touche << de la télécommande.

Titre suivant ▶▶

Appuyez brièvement sur la touche > de l'appareil ou sur la touche >> de la télécommande.

MODE AUX-IN

- Si la radio n'est pas encore en mode AUX-IN, appuyez plusieurs fois sur la touche Mode jusqu'à ce que le mode AUX-IN apparaisse à l'écran.
- Utilisez un câble audio de 3,5 mm pour vous connecter à une source audio externe (non incluse).

1. Branchez une extrémité du câble audio 3,5 mm sur la prise casque (ou le connecteur de sortie AUX) de votre périphérique externe et branchez l'autre extrémité du câble audio sur le connecteur AUX-IN (15) du périphérique.
2. Appuyez sur la touche de lecture de votre appareil mobile pour commencer à jouer de la musique via les enceintes de la radio.
3. Réglez le volume à la fois sur la radio et sur le périphérique mobile pour une qualité sonore optimale.

Remarque : Il est recommandé de débrancher le câble audio de la prise AUX-IN après avoir arrêté la lecture de musique à partir d'un périphérique externe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Entretien des CD

- Ne touchez jamais la face inférieure du CD.
- Ne collez pas de papier, ruban adhésif ou autre matériel sur le CD.
- Les empreintes digitales et la poussière sur le CD peuvent entraîner une dégradation du son. Essuyez le CD du centre vers l'extérieur avec un chiffon doux. Gardez toujours les CD propre.
- Si la poussière ne peut pas être enlevée avec un chiffon sec, humidifiez-le et éliminez-la. Séchez le CD avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas de solvants, d'agents de nettoyage du commerce ou d'aérosol antistatique en vinyle, car cela pourrait endommager le CD.
- Ne stockez pas les CD à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne rangez pas les CD dans des pièces humides ou poussiéreuses, comme dans une salle de bain ou à proximité d'un humidificateur.
- Rangez toujours les CD verticalement dans leur boîtier. L'empilement de plusieurs CD ou des objets posés sur les CD peuvent endommager les CD.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible et solution
Le CD n'est pas lu	Vérifiez que l'appareil est en mode CD. Pour changer de mode, appuyez plusieurs fois sur la touche Mode.
	Retirez le CD du compartiment CD et vérifiez qu'il ne présente pas de rayures ni de marques. Les CD endommagés ne peuvent être lus par la radio, ils peuvent sauter des titres ou bien ne pas tourner.
	Vérifiez que vous avez inséré un CD audio d'origine et non une copie. Les copies ont souvent des problèmes de lecture.
Pas de son/de courant	Augmentez le volume avec la touche Volume + de l'appareil, ou bien la touche Vol. + de la télécommande.
	Vérifiez que la fonction muet n'est pas activée. Si tel est le cas, appuyez brièvement sur la touche muet de la télécommande pour rétablir le son.
	Des écouteurs sont peut-être branchés. Écoutez de la musique avec le casque ou retirez-le de la prise casque.
	Lorsque vous écoutez de la musique à partir d'un appareil externe via la connexion BT ou l'entrée AUX-IN, vous pouvez augmenter le volume de l'appareil externe et celui de la radio.
	Vérifiez que la prise murale est alimentée et que la radio n'est pas en mode veille.
Mauvaise qualité de réception radio	Déployez complètement l'antenne filaire pour une meilleure qualité de réception et de son.
	Réglez à nouveau les canaux.
	Déplacez la radio pour voir si la réception s'améliore.
	Vérifiez si d'autres appareils électroniques susceptibles de provoquer des interférences se trouvent à proximité de la radio.

Problème	Cause possible et solution
Impossible d'établir la connexion BT.	Vérifiez que l'appareil est en mode BT.
	Vérifiez que votre appareil mobile est à portée (10 mètres / 33 pieds ou moins).
	Désactivez BT sur les autres appareils mobiles et vérifiez qu'il n'y a pas d'autres appareils électriques à proximité qui pourraient causer des interférences.
Les touches de fonction ne répondent pas.	Vérifiez que la prise murale utilisée pour l'appareil est sous tension et que la radio n'est pas en mode veille.
	Vérifiez que les touches que vous utilisez sont disponibles dans chaque mode.

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033180, 10033181
Alimentation	100-240 V ~ 50/60 Hz
Plage de fréquences FM	87.5 MHz - 108 MHz
Plage de fréquences DAB	Band III, 174 MHz - 240 MHz
Version de BT	4.2
Profils BT	A2DP / HFP / HSP / A2DPAVRCP
Plage de fréquences BT	2.4 GHz - 2.480 GHz
Nom BT	V-14 DAB

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :
<https://use.berlin/10033180>

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	116
Panoramica dei dispositivi	118
Installazione con supporto	120
Montaggio a parete	121
Impostazione della sveglia	125
Modalità CD	127
Modalità radio FM	129
Modalità DAB	131
Informazioni DAB	134
Modalità BT	136
Modalità AUX in	137
Pulizia e cura	138
Risoluzione dei problemi	139
Dati tecnici	140
Smaltimento	141

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze di sicurezza generiche



ATTENZIONE

Pericolo di lesione! Non ascoltare la musica a volume eccessivamente alto, in quanto può provocare danni all'udito.

- Bambini a partire da 8 anni e persone con limitate capacità fisiche e psichiche possono utilizzare il dispositivo, solo dopo essere stati istruiti in modo esaustivo da una persona responsabile del loro controllo sulle funzioni e sulle procedure di sicurezza. I bambini a partire da 8 anni possono pulire il dispositivo solo con il dovuto controllo.
- Inserire solo CD nel vano per CD.
- Non aprire mai le coperture del dispositivo e non cercare di eseguire riparazioni in modo autonomo.
- Per eventuali riparazioni, rivolgersi a personale qualificato. Il dispositivo non contiene componenti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.
- Una gestione impropria può causare danni al dispositivo e la perdita di validità della garanzia.

Collegamento alla rete elettrica

- Utilizzare esclusivamente il trasformatore incluso in consegna. L'utilizzo di un altro trasformatore può causare la perdita di validità della garanzia e/o provocare danni irreparabili al dispositivo.
- Staccare la spina dalla presa elettrica durante temporali.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di staccare la spina.
- Se si utilizza una presa elettrica multipla o se si utilizza la spina come separatore, è necessario assicurarsi che queste siano sempre facilmente accessibili e pronte all'uso.
- Non gettare mai batterie nel fuoco e non cercare assolutamente di aprire il rivestimento esterno.
- Le batterie possono nuocere alla salute se vengono ingerite e devono quindi essere conservate fuori dalla portata dei bambini.

Ventilazione

- Non bloccare in nessun caso le fessure di ventilazione, i fori o le aperture del dispositivo con oggetti, come tappeti, teli e similari, altrimenti non possono essere garantite funzionalità e/o ventilazione per un utilizzo sicuro.
- Il lato inferiore del dispositivo può diventare caldo dopo utilizzi prolungati. Questo è del tutto normale.

Luogo di posizionamento

- Assicurarsi che il dispositivo si trovi su una superficie piana e stabile.
- Posizionare il dispositivo a un massimo di 1,4 metri dalla presa elettrica più vicina. Assicurarsi che non si corra il rischio di inciampare nel cavo di alimentazione e negli altoparlanti.
- Posizionare il dispositivo ad almeno un metro da altri elettrodomestici, per evitare rumori di disturbo.
- Posizionare il dispositivo in modo che si trovi entro portata per dispositivi BT esterni (ad es. iPod/iPhone/iPad/dispositivi Android/computer/ecc.). La portata (senza ostacoli) è di massimo 10 metri (33 piedi).
- Assicurarsi che il dispositivo abbia sufficiente spazio a disposizione verso l'alto per poter estrarre correttamente l'antenna.
- Non posizionare il dispositivo direttamente su superfici antiche o lucidate.

Avvertenze sul laser

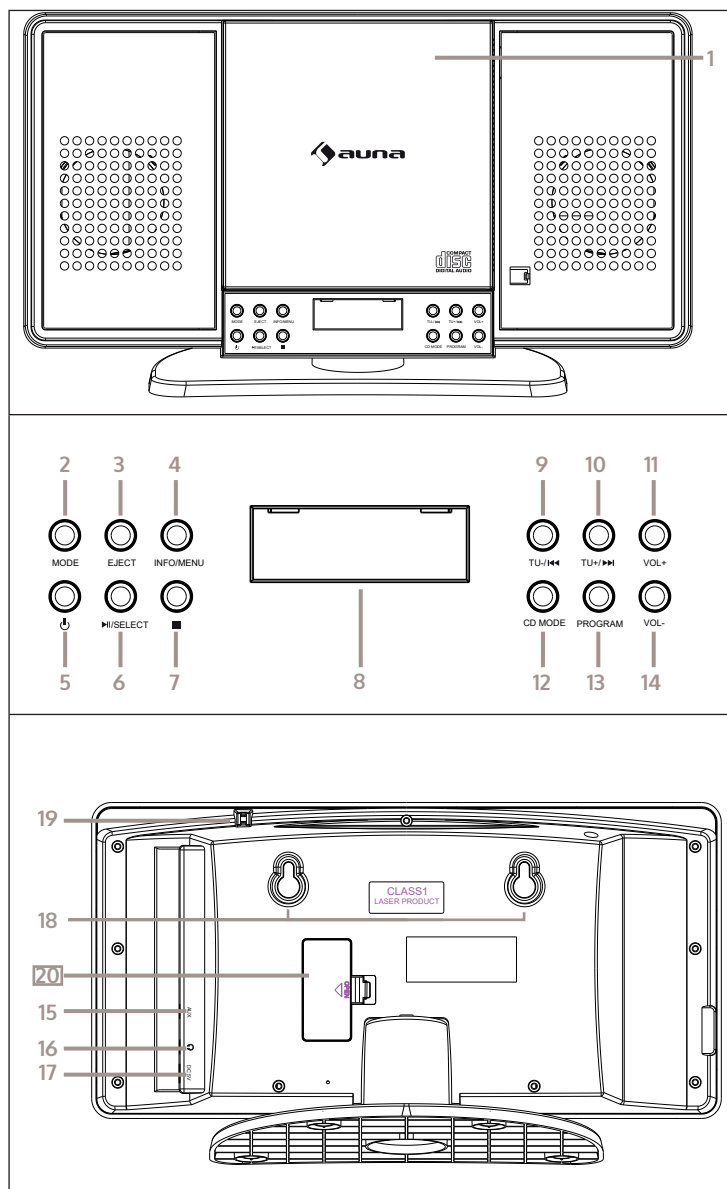


ATTENZIONE

Pericolo di lesione! Non toccare mai la lente ottica nel vano dei CD e non guardare direttamente al suo interno.

- Questo dispositivo è un prodotto laser di classe 1.
- Un utilizzo diverso da quelli descritti nel manuale d'uso o una modifica al dispositivo non autorizzata possono causare l'emissione di raggi laser dannosi.

PANORAMICA DEI DISPOSITIVI



1	Scomparto CD	11	Volume + Alza il volume
2	Mode – Pulsante modalità	12	Lettore CD
3	Eject – Tasto di espulsione	13	Prog.
4	Snooze – Pulsante posponi	14	Volume - Abbassa il volume
5	Power – Pulsante di accensione/ spegnimento (standby)	15	Collegamento AUX IN
6	Riproduzione / Pausa	16	Pres a per cuffie
7	Tasto di arresto	17	Pres a di alimentazione di rete
8	Schermo retroilluminato	18	Sospensioni da parete
9	Riavvolgi / Traccia precedente	19	Collegamento dell'antenna
10	Avanti veloce / Traccia successiva	20	Vano batteria

Telecomando

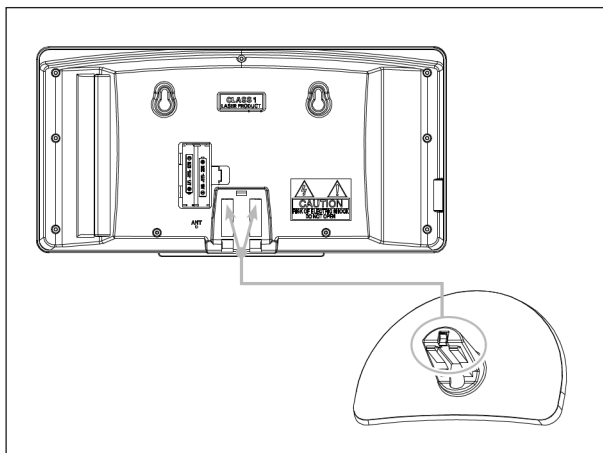
1	Power – Pulsante di accensione/ spegnimento (standby)	
2	Riavvolgi / Traccia precedente Select – Tasto di selezione	
3	Riproduzione / Pausa	
4	Menu – Tasto del menu	
5	Info	
6	Prog.	
7	Clock – Impostazione dell'orologio	
8	Snooze – Pulsante posponi	
9	Mute – Muto	
10	Eject – Tasto di espulsione (modalità CD)	
11	Mode – Tasto di modalità (CD/FM/BT/ AUX)	
12	Avanti veloce / Traccia successiva	
13	Tasto di arresto	
14	Pair – Tasto per l'associazione BT	
15	CD Mode - Lettore CD	
16	Vol. + Alza il volume	
17	Sleep – Attiva la funzione di spegnimento automatico	
18	Vol. - Abbassa il volume	

Nota: se ci sono ostacoli tra l'apparecchio e il telecomando, il segnale del telecomando potrebbe non essere ricevuto. Anche la luce diretta del sole o le luci che brillano sul sensore del telecomando possono interferire con il funzionamento del telecomando.

INSTALLAZIONE CON SUPPORTO

Montaggio dell'apparecchio sul supporto

- Quando l'apparecchio è montato sul supporto, il lato piatto del supporto è rivolto in avanti.
- Per facilitare il montaggio, si consiglia di posizionare l'apparecchio a faccia in giù su un panno morbido su una superficie stabile.
- Inserire i due perni del supporto nelle aperture sul retro dell'apparecchio e spingere l'apparecchio verso il basso. L'apparecchio viene quindi fissato al supporto.



Inserimento delle pile

1. Prima di inserire le pile (non incluse), assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che la spina di alimentazione sia scollegata dalla presa.
2. Aprire il vano pile sul retro dell'apparecchio premendo nella tacca sul coperchio del vano pile.
3. Inserire 2 pile AAA da 1,5 V (chiamate anche pile LR-03) nel vano pile, verificando che la polarità sia corretta („+“ e „-“). Le pile garantiscono il mantenimento dell'orario impostato anche se l'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.
4. Riposizionare il coperchio del vano pile e accertarsi di sentire un clic.

Nota: se l'apparecchio è scollegato dall'alimentazione, l'ora attuale viene mantenuta dalle due pile. Tuttavia, il display retroilluminato e la sveglia non funzionano per risparmiare la carica delle pile.

MONTAGGIO A PARETE

È possibile anche appendere l'apparecchio alla parete senza supporto. Per fare ciò è necessario:

- 2 tasselli di tipo e dimensione adatti alla parete su cui si vuole appendere l'apparecchio.
- 2 viti della dimensione corretta per i tasselli. Controllare anche che le teste delle viti si inseriscano e si fissino bene nelle staffe a parete sul retro dell'apparecchio.

Avvertenze importanti per il montaggio a parete

- Assicurarsi che le viti e i tasselli utilizzati siano adatti al fissaggio dell'apparecchio.
- Per evitare danni all'apparecchio e lesioni alle persone, è necessario rivolgersi a del personale qualificato per forare la superficie di montaggio e fissare le apposite staffe a parete.
- Quando si forano le pareti, assicurarsi sempre che non ci siano fili nascosti, tubi, ecc. nella parte interessata.

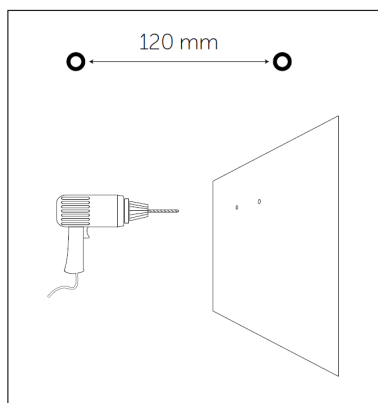
- Controllare lo spessore della parete prima di montare il prodotto su di essa. In caso di dubbi, rivolgersi a del personale qualificato.
- Fare attenzione a non far cadere l'apparecchio mentre si cerca di appenderlo alle viti utilizzate.
- È necessario rimuovere la base di supporto dall'apparecchio prima di tentare di fissarlo alla parete. Premere la clip sulla parte superiore centrale del supporto per rimuoverlo (se presente).

Montaggio

1. Allineare l'apparecchio nella posizione scelta e segnare con una matita le posizioni di foratura ad una distanza di 120 mm.
2. Praticare i fori nei punti precedentemente segnati con la matita nella fase 1.
3. Inserire i tasselli (non inclusi nella confezione) nei fori. Inserire 2 viti (non incluse nella confezione) nei tasselli inseriti nei fori e serrare. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra le teste delle viti e la parete.

Nota: assicurarsi che le teste delle viti sporgano dalla parete a sufficienza per inserirsi nelle staffe sul retro dell'apparecchio. Le viti devono essere sufficientemente distanti dalla parete per garantire una presa sicura dell'apparecchio.

4. Appendere l'apparecchio alle viti. Per garantire una presa sicura, assicurarsi che le teste delle viti siano correttamente inserite nelle strette aperture del supporto a parete dell'apparecchio.



MESSA IN SERVIZIO E FUNZIONAMENTO

- Premere brevemente il tasto di accensione sulla parte anteriore dell'apparecchio.
- Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, questo viene avviato in modalità CD. In seguito, l'apparecchio si avvierà nella modalità utilizzata per l'ultima volta, a meno che nel frattempo l'apparecchio non sia stato scollegato dall'alimentazione elettrica.

Collegamento elettrico

1. Estendere completamente l'antenna sul retro della radio per ottenere la migliore ricezione radio possibile e la migliore qualità del suono.
2. Collegare il cavo di alimentazione nella presa di corrente (17).
3. Inserire la spina di alimentazione in una presa a muro e accendere l'apparecchio. L'apparecchio è ora in modalità standby.
4. Rimuovere la striscia di protezione dal telecomando per attivare la batteria.

Impostazione dell'ora

1. Mentre l'apparecchio è in modalità standby, tenere premuto il tasto Clock sul telecomando finché lo schermo 24H non lampeggia.
2. Utilizzare i pulsanti Vol.+ o Vol. - sul telecomando per impostare il formato a 12 o 24 ore. Per confermare premere brevemente sul tasto Clock sul telecomando.
3. Le cifre dell'orario inizieranno a lampeggiare. Utilizzare il pulsante Vol. - sul telecomando per impostare le ore e il pulsante Vol. + per impostare i minuti. Quando i numeri smettono di lampeggiare l'ora è impostata.

Accensione/Spegnimento

- Premere brevemente il tasto Power per accendere l'apparecchio.
- Premere nuovamente il tasto Power per spegnere l'apparecchio.

Cambio di modalità

- Premere ripetutamente e brevemente il tasto Mode per cambiare la modalità tra CD, radio FM, DAB+, BT e AUX IN. Quando si imposta la modalità, controllare lo schermo e smettere di premere il pulsante Mode quando la modalità desiderata è stata impostata.

Regolazione del volume

- Premere i pulsanti Vol. + e Vol. - per regolare il volume.
- Controllare l'impostazione del volume sullo schermo.

Silenziamento (Mute)

- Premere il pulsante Mute per silenziare il volume.
- Premere nuovamente il tasto Mute per riaccendere il volume.

Tempo fino allo spegnimento automatico (Sleep)

- È possibile impostare il tempo fino allo spegnimento automatico premendo il pulsante Sleep.
- È possibile impostare lo spegnimento dopo 90, 75, 60, 45, 30 e 15 minuti.
- Premere ripetutamente il pulsante Sleep per selezionare una delle opzioni e smettere di premere il pulsante quando l'opzione desiderata appare sullo schermo.

Nota: per disattivare la funzione di spegnimento automatico, tenere premuto il tasto Mode fino a quando sullo schermo non appare la visualizzazione normale per quella modalità (ad esempio, 93.30 nella modalità radio FM).

Uso delle cuffie

- È possibile collegare le cuffie con uno spinotto da 3,5 mm (non in dotazione) al jack per cuffie (16) dell'apparecchio. Una volta collegate le cuffie, tutti gli altoparlanti sono disattivati e il suono viene riprodotto solo attraverso le cuffie.

Nota: quando si usano le cuffie, assicurarsi di regolare un volume moderato.

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

Nota: prima di impostare la sveglia, verificare che l'ora sia impostata correttamente. Utilizzare solo il formato 24 ore per l'impostazione della sveglia.

In modalità standby:

1. Premere e tenere premuto il tasto menu sul sistema o sul telecomando. Utilizzare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per scorrere le impostazioni. Premere brevemente il tasto SELECT.
2. Il display mostra ALARME. Utilizzare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per scorrere fino a Alarm. Premere brevemente il pulsante di selezione.
3. Viene visualizzato l'allarme 1. Utilizzare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per scorrere e impostare l'allarme 2, se necessario. Premere brevemente SELECT.
4. Le cifre dell'ora lampeggiano. Utilizzare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per impostare l'ora della sveglia. Premere brevemente SELECT.
5. Le cifre dei minuti lampeggiano. Utilizzare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per impostare i minuti dell'allarme. Premere brevemente il tasto di selezione.
6. La durata dell'allarme lampeggia. Utilizzare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per impostare la durata dell'allarme. È possibile scegliere tra 15, 30, 45, 45, 60 o 90 minuti. Premere brevemente SELECT.
7. La sorgente sonora della sveglia lampeggia. Utilizzare i tasti ◀/▶ sul sistema o sul telecomando per impostare la sorgente sonora della sveglia, è possibile scegliere tra buzzer, DAB o radio FM. Premere brevemente SELECT.

Nota: se si seleziona DAB o FM come sorgente sonora, „Load“ lampeggia sul display. Se sono state impostate le stazioni radio preimpostate, sono anche disponibili e si possono usare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per scorrere le opzioni disponibili e premere SELECT. L'ultima stazione radio ascoltata o la stazione radio preimpostata in DAB o FM verrà utilizzata per l'allarme.

8. Sul display lampeggia „Quotidiano“. Utilizzare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per impostare la ripetizione dell'allarme. È possibile selezionare tutti i giorni, una volta, il fine settimana o il giorno della settimana. Premere brevemente il pulsante Seleziona.
9. Quando si imposta l'allarme una tantum, verrà richiesto di inserire la data dell'allarme.
10. Appare la voce di menu per l'impostazione del volume. Usare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per regolare il volume.
11. Il display lampeggia „ON“ o „OFF“. Utilizzare i tasti ◀/▶ del sistema o del telecomando per selezionare „ON“ o „OFF“.
12. Viene visualizzato „Saved“. Sul display di standby appare il simbolo del campanello con il relativo numero „1“ o „2“, a conferma che la sveglia è impostata.

Spegnere la sveglia

- Quando suona la sveglia, è possibile premere qualsiasi pulsante (tranne il pulsante Snooze) per spegnerla. La sveglia suonerà di nuovo il giorno successivo all'ora impostata.

Funzione posponi (snooze)

- Quando suona la sveglia, premere il tasto Snooze sul telecomando per attivare la funzione posponi. La sveglia suonerà di nuovo dopo 9 minuti.

Attivare/disattivare la sveglia

- In modalità standby, premere Alarm 1 (o Alarm 2) per attivare o disattivare la sveglia corrispondente. Lo schermo visualizzerà „on“ o „off“ di conseguenza.

MODALITÀ CD

Nota: prima di utilizzare il lettore CD, è necessario rimuovere la protezione per il trasporto dal vassoio CD.

- Verificare che l'apparecchio sia in modalità CD.
- Se l'apparecchio non è già in modalità CD, premere e tenere premuto Mode fino a quando sullo schermo non appare la modalità CD.
- Sullo schermo apparirà „CD” e „--” lampeggerà, seguito da „No” se non ci sono CD nel vano CD.

Riproduzione CD

Nota: non è possibile riprodurre DVD o CD per computer con questo apparecchio.

1. Premere il tasto Eject. Si apre il vassoio per CD e sullo schermo viene visualizzato „Open”.
2. Inserire il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto nel vano CD. Assicurarsi che il foro al centro del CD si trovi direttamente sopra il mandrino centrale. Premere il CD verso il basso.
3. Premere nuovamente il tasto Eject per chiudere il vano CD. La copertura del vano CD si abbassa. Lo schermo mostra prima „--” seguito dal numero di tracce sul CD, ad esempio 12.
4. Premere il pulsante di riproduzione per riprodurre il CD.

Tasti di controllo del CD

In modalità CD è possibile utilizzare i seguenti pulsanti:

Riproduzione ►||

Premere brevemente il pulsante. Il primo brano viene riprodotto e il numero del brano viene visualizzato sullo schermo.

Pausa ►||

Premere brevemente il pulsante. L'icona di riproduzione lampeggia sul lato destro dello schermo per indicare che la riproduzione del CD è in pausa. Premere nuovamente il pulsante per riprendere la riproduzione.

Brano successivo ►►

Premere brevemente il tasto > sull'apparecchio o il tasto >> sul telecomando.

Brano precedente ◀◀

Premere brevemente il tasto < sull'apparecchio o il tasto << sul telecomando.

Avanti veloce nel brano ▶▶

Premere a lungo il tasto > sull'apparecchio o il tasto >> sul telecomando.

Riavvolgi nel brano ◀◀

Premere a lungo il tasto < sull'apparecchio o il tasto << sul telecomando.

Stop ■

Premere brevemente il pulsante.

Modalità di riproduzione programmata

In questa modalità di riproduzione è possibile specificare l'ordine di riproduzione dei brani di un CD. È possibile stabilire l'ordine di riproduzione fino a 20 brani.

Nota: per impostare i brani nella modalità di riproduzione programmata, la riproduzione del CD deve essere interrotta. Se il CD è in pausa o la riproduzione continua, non è possibile impostare la riproduzione dei brani.

1. In modalità CD, premere brevemente il tasto Prog. quando la riproduzione è ferma. Sullo schermo lampeggerà „01“.
2. Usare i tasti < o > sull'apparecchio o i tasti << o >> sul telecomando per selezionare il numero del brano da riprodurre per primo. Premere brevemente il tasto Prog per confermare.
3. L'indicatore „2“ lampeggia sullo schermo. È possibile ora selezionare il secondo brano da riprodurre seguendo le istruzioni al punto 2. In questo modo è possibile impostare fino a 20 brani.
4. Premere brevemente il tasto Prog. per confermare l'ultima traccia della riproduzione programmata.
5. Premere il pulsante di riproduzione per riprodurre i brani programmati.
6. Premere due volte il pulsante Stop per uscire dalla modalità di riproduzione programmata.

Ripetizione di un brano e riproduzione casuale

Premere brevemente il tasto CD Mode. Sullo schermo viene visualizzata l'icona di ripetizione. Premere ripetutamente il pulsante Repeat per visualizzare tutte le opzioni:

-  1 Repeat (ripetizione del brano corrente)
-  ALL Repeat (ripetizione di tutti i brani del CD)
-  RAND (tutti i brani del CD vengono riprodotti in ordine casuale).
- Se si preme nuovamente il tasto CD Mode, la modalità di ripetizione e la riproduzione casuale si interrompono.

Rimozione del CD

1. Premere il tasto Eject. Si apre il vassoio per CD e sullo schermo viene visualizzato „Open“.
2. Posizionare il pollice sul mandrino centrale e le dita sotto il bordo esterno del CD. Sollevare il CD e rimuoverlo dal vano CD.
3. Premere brevemente il tasto Eject. La copertura del vano CD si abbassa e sullo schermo viene visualizzato „--“ seguito da „No“.

MODALITÀ RADIO FM

- Se la radio non è già in modalità FM, premere ripetutamente il tasto Mode finché non viene visualizzata sullo schermo la modalità FM.
- Se stavi ascoltando una stazione FM al momento dello spegnimento della radio, questa si sintonizza automaticamente e viene riprodotta quando si riaccende la radio.

Antenna della radio

- Assicurarsi che l'antenna della radio sia completamente estesa e correttamente allineata prima di tentare di impostare una stazione FM (si raccomanda una posizione verticale). In questo modo si garantisce che durante la ricerca sia disponibile la massima intensità del segnale.
- L'estensione completa dell'antenna consente inoltre di ottenere la migliore qualità del suono possibile.

Impostazione di una stazione FM

- Premere a lungo il tasto > sull'apparecchio o il tasto >> sul telecomando per scorrere le frequenze successive. L'apparecchio cerca quindi la stazione disponibile successiva e interrompe la ricerca quando viene trovata una stazione. La stazione trovata viene quindi riprodotta.
- Premere a brevemente il tasto > sull'apparecchio o il tasto >> sul telecomando per mandare avanti la frequenza a intervalli di 0,05 MHz.
- Premere a lungo il tasto < sull'apparecchio o il tasto << sul telecomando per scorrere le frequenze precedenti. L'apparecchio cerca quindi la stazione disponibile successiva e interrompe la ricerca quando viene trovata una stazione. La stazione trovata viene quindi riprodotta.
- Premere a brevemente il tasto < sull'apparecchio o il tasto << sul telecomando per mandare indietro la frequenza a intervalli di 0,05 MHz.

Nota: se la ricezione è scarsa, verificare che l'antenna sia completamente estesa. In questo caso, spostare l'unità in un'altra posizione e riprovare.

Salvataggio delle stazioni FM

È possibile memorizzare fino a 10 stazioni FM per avere accesso diretto alle tue stazioni preferite.

1. Andare sulla stazione FM che si desidera memorizzare.
2. Premere il pulsante PROGRAM sull'unità o il pulsante PROGRAM sul telecomando fino a quando non viene visualizzato Vuoto 1.
3. Usare i tasti ◀/▶ sull'unità o i tasti ◀/▶ sul telecomando per selezionare il numero di preselezione dove si desidera memorizzare la stazione radio (spazio 1 vuoto 20).
4. Premere brevemente il pulsante di selezione sull'unità o sul telecomando per memorizzare la stazione in questa posizione. Viene visualizzato „Salvato“.

Riproduzione di una stazione FM memorizzata

1. In modalità FM, tenere premuto il tasto Prog. fino a raggiungere il numero di memoria desiderato.
2. Utilizzare i tasti ◀▶ dell'unità o i tasti ◀▶ del telecomando per accedere alla stazione preimpostata che si desidera ascoltare (1-20).
3. Premere brevemente il tasto SELECT per riprodurre la stazione.

Nota: Se sotto la posizione non è stata memorizzata nessuna stazione FM, viene visualizzato „Blank“ e l'unità ritorna alla stazione radio selezionata in precedenza.

MODALITÀ DAB

- Se la radio non è già in modalità DAB, premere ripetutamente il tasto Mode finché non viene visualizzata sullo schermo la modalità DAB.
- Se stavi ascoltando una stazione DAB al momento dello spegnimento della radio, questa si sintonizza automaticamente e viene riprodotta quando si riaccende la radio.

Antenna della radio

- Assicurarsi che l'antenna della radio sia completamente estesa e correttamente allineata prima di tentare di impostare una stazione DAB (si raccomanda una posizione verticale). In questo modo si garantisce che durante la ricerca sia disponibile la massima intensità del segnale.
- L'estensione completa dell'antenna consente inoltre di ottenere la migliore qualità del suono possibile.

Impostazione di una stazione DAB

1. Utilizzare i tasti ◀▶ dell'apparecchio o i tasti ◀▶ del telecomando per scorrere i canali disponibili.
2. Quando viene visualizzata la stazione che si desidera ascoltare, premere brevemente il tasto Select sull'apparecchio o sul telecomando. Dopo un breve ritardo, la stazione viene riprodotta.

Scansione delle stazioni DAB

Con la radio DAB, stazioni e servizi aggiuntivi diventano regolarmente disponibili, per cui è bene eseguire di tanto in tanto una scansione manuale per essere sempre aggiornati.

Premere e tenere premuto il tasto MENU del Remote Commander, premere **◀/▶** brevemente e selezionare FULL SCAN. Quindi premere brevemente il tasto SELECT per avviare la ricerca.

Rimozione di stazioni DAB in caso di scarsa ricezione

È possibile rimuovere le stazioni DAB, che non possono essere ricevute nelle vicinanze, dall'elenco delle stazioni. Queste sono segnalate dal prefisso [?].

1. Premere e tenere premuto il tasto menu sull'apparecchio o sul telecomando. Utilizzare i tasti **◀/▶** dell'apparecchio o i tasti **◀/▶** del telecomando per scorrere l'elenco. Premere brevemente il tasto di selezione per accedere alla stazione selezionata.
2. Vengono visualizzati [Prune] e una [N] lampeggiante. Usare il tasto **◀/▶** sull'apparecchio o il tasto **◀/▶** sul telecomando per scorrere fino a [Y]. Premere brevemente il tasto di selezione per confermare l'impostazione. Le stazioni con il prefisso [?] non vengono più visualizzate.
3. Premere brevemente il tasto menu per uscire dalle opzioni di menu.

Salvataggio delle stazioni DAB

È possibile memorizzare fino a 10 stazioni DAB per avere accesso diretto alle tue stazioni preferite.

1. Andare sulla stazione DAB che si desidera memorizzare.
2. Premere a lungo il tasto Prog. Sullo schermo viene visualizzato „P XX“, dove „XX“ sta per i numeri da 01 a 10, che indicano la posizione di memoria.
3. Premere più volte il tasto Prog. fino a raggiungere la posizione di memoria in cui si desidera memorizzare la stazione radio (01 - 10).
4. Tenere premuto il tasto Prog. per salvare la stazione al numero selezionato. L'indicatore „P XX“ sullo schermo smette di lampeggiare, indicando che il trasmettitore è stato memorizzato nella posizione di memoria selezionata. Lo schermo tornerà ora alla frequenza della stazione in riproduzione.

Riproduzione di una stazione DAB memorizzata

1. In modalità DAB, tenere premuto il tasto Prog. fino a raggiungere il numero di memoria desiderato.
2. Utilizzare i tasti ◀◀/▶▶ dell'unità o i tasti ◀◀/▶▶ del telecomando per accedere alla stazione preimpostata che si desidera ascoltare (1-20).
3. Premere brevemente il tasto SELECT per riprodurre la stazione.

Nota: Se sotto la posizione non è stata memorizzata nessuna stazione DAB, viene visualizzato „Blank“ e l'unità ritorna alla stazione radio selezionata in precedenza.

INFORMAZIONI DAB

Quando si ascolta una stazione DAB, è possibile visualizzare ulteriori informazioni riguardanti la stazione sul display. Ci sono diversi tipi di informazioni inviate dalla stazione:

DLS (Dynamic Label Segment)

Si tratta di informazioni sotto forma di testo scorrevole fornite dalla stazione. Le informazioni possono essere il nome di un artista o di un brano musicale, il nome del DJ o i dati di contatto della stazione radio.

Tipo di programma (PTY)

Come „rock“, „pop“, „talk“ o „news“.

Nome del Multiplex

Visualizza l'area di trasmissione e la raccolta di stazioni radio su questa frequenza, ad es: BBC National DAB, Digital 1 Network.

Canale e frequenza

Ad esempio: 12B 225,648 MHz

Potenza del segnale

Una serie di rettangoli indica l'effettiva intensità del segnale. Le linee nere indicano l'intensità minima del segnale per una ricezione accettabile. Più forte è il segnale, più a destra si trova la fila di rettangoli.

Informazioni sul segnale

La velocità di trasmissione del segnale.

Giorno e data

Forniti dalla stazione trasmittitrice.

Nota: tenere premuto ripetutamente il tasto menu sull'apparecchio per scorrere le varie opzioni di informazione.

Controllo della gamma dinamica (DRC)

In modalità DAB:

La portata dinamica di ogni programma radiofonico è determinata dall'emittente e può variare a seconda del tipo di programma, ad esempio musica pop, classica o parlato. Il segnale DRC viene trasmesso in parallelo al segnale audio per ogni programma. Il sistema consente di espandere o comprimere la gamma dinamica (la differenza tra i toni più forti e quelli più bassi) del segnale audio riprodotto.

La modifica della gamma dinamica influisce sul volume e sulla qualità del suono del programma e si adatta alle vostre esigenze di ascolto personali. Se, ad esempio, in un ambiente rumoroso, i toni bassi sono difficili da sentire, la compressione può essere impostata al massimo per amplificare i toni bassi, mantenendo i toni forti al loro livello originale.

Ci sono 3 livelli di compressione:

- DRC off (spento): nessuna compressione (valore predefinito)
 - DRC low (basso): media compressione
 - DRC high (alto): massima compressione.
1. Premere e tenere premuto a lungo il tasto menu sull'apparecchio o sul telecomando. Utilizzare i pulsanti < o > sul apparecchio o i pulsanti << o >> sul telecomando per scorrere fino a DRC. Premere brevemente il tasto di selezione.
 2. Utilizzare i tasti < o > dell'apparecchio o i tasti << o >> del telecomando per scorrere le opzioni disponibili, poi premere brevemente il tasto di selezione.

MODALITÀ BT

Se la radio non è già in modalità BT, premere ripetutamente il tasto Mode finché non viene visualizzata sullo schermo la modalità BT.

1. Durante la ricerca di dispositivi BT esterni, l'indicatore „Not connected” lampeggia sullo schermo.
2. Attivare il BT sul dispositivo mobile (es. iPhone/ iPad/ Android/ altro tipo di telefono/ tablet/ computer) che si desidera collegare alla radio. Assicurarsi che il dispositivo mobile sia „visibile” alla radio.

Nota: se necessario, fare riferimento alla sezione Attivazione BT del manuale utente del dispositivo mobile.

3. Se necessario, selezionare „Aggiungi nuovo dispositivo”.

Nota: alcuni dispositivi mobili cercano automaticamente nuovi dispositivi, nel qual caso l'opzione „Aggiungi nuovo dispositivo” non è disponibile.

4. Se il dispositivo mobile ha trovato la radio, questa verrà visualizzata nell'elenco dispositivi come „V-14 DAB”. Selezionare „V-14 DAB” per l'associazione.
5. Se l'associazione ha avuto successo, l'indicatore „connected” smette di lampeggiare e viene visualizzato in modo permanente sullo schermo.
6. Non appena il dispositivo mobile si trova nel raggio d'azione della radio (circa 10 metri/33 piedi o meno) e il BT è attivo su entrambi i dispositivi, il collegamento BT viene stabilito automaticamente.
7. Il dispositivo mobile rimane collegato alla radio tramite BT fino a quando non si esce dal raggio d'azione, non si disattiva il BT o non si annulla l'associazione.

Nota: se il dispositivo mobile viene disassociato per qualsiasi motivo, seguire la procedura precedente per ricollegare i dispositivi. È possibile premere brevemente il tasto Pair sul telecomando o riavviare il processo di associazione BT.

Riproduzione di file musica/audio tramite BT

1. Sul dispositivo mobile in modalità BT, selezionare la musica o i file audio che si desidera riprodurre alla radio. Il volume può essere regolato sia sul dispositivo mobile che sul telecomando/radio.

Nota: se un dispositivo mobile precedentemente collegato alla radio non si connette automaticamente nel raggio d'azione, selezionare „V-14 DAB” nell'elenco dei dispositivi del dispositivo mobile da ricollegare. In alternativa è possibile premere il tasto Pair sul telecomando per riavviare il processo di associazione BT.

2. Per operare in modalità BT è possibile utilizzare sia i tasti del dispositivo mobile che i tasti della radio e del telecomando. I seguenti tasti sono disponibili sull'apparecchio e sul telecomando:

Riproduzione ►►

Premere brevemente il tasto sull'apparecchio o sul telecomando. Riproduci di nuovo.

Brano precedente ◀◀

Premere brevemente il tasto < sull'apparecchio o il tasto << sul telecomando.

Brano successivo ►►

Premere brevemente il tasto > sull'apparecchio o il tasto >> sul telecomando.

MODALITÀ AUX IN

- Se la radio non è già in modalità AUX IN, premere ripetutamente il tasto Mode finché non viene visualizzata sullo schermo la modalità AUX IN.
- Utilizzare un cavo audio da 3,5 mm (non in dotazione) per il collegamento a una sorgente audio esterna.

1. Collegare un'estremità del cavo audio da 3,5 mm al jack per cuffie (o uscita AUX) del proprio dispositivo esterno e l'altra estremità del cavo audio al jack AUX IN (15) dell'apparecchio.
2. Premere il pulsante Play sul dispositivo mobile per avviare la riproduzione di musica dagli altoparlanti della radio.
3. Regolare il volume della radio e del dispositivo mobile per ottenere una qualità del suono ottimale.

Nota: si raccomanda di scollegare il cavo audio dal jack AUX IN del dispositivo esterno al termine della riproduzione musicale.

PULIZIA E CURA

Manutenzione dei CD

- Non toccare la parte inferiore del CD.
- Non attaccare carta, nastro adesivo o altro materiale sul CD.
- Le impronte e la polvere sul CD possono causare il deterioramento del suono. Pulire il CD dal centro verso l'esterno con un panno morbido. Tenere sempre puliti i CD.
- Se la polvere non viene via con un panno asciutto, inumidirlo leggermente e rimuovere la polvere. Asciugare il CD prima dell'uso.
- Non utilizzare solventi, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per vinili, in quanto ciò potrebbe danneggiare il CD.
- Non conservare i CD alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.
- Non conservare i CD in ambienti polverosi o umidi, come in bagno o in prossimità di un umidificatore.
- Conservare sempre i CD in verticale nella loro custodia. Impilare più CD o collocare oggetti sul CD può causarne la deformazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa e soluzione suggerita
Il CD non viene riprodotto	Assicurarsi che l'apparecchio sia in modalità CD. Premere ripetutamente il pulsante Mode per cambiare la modalità.
	Rimuovere il CD dal vano CD e controllare che non vi siano graffi e segni.
	I CD danneggiati potrebbero non essere riprodotti dalla radio, saltare i brani o non ruotare correttamente.
Mancanza di suono/ corrente	Aumentare il volume utilizzando il pulsante Volume + sull'apparecchio o il pulsante Vol. + sul telecomando.
	Controllare se l'audio è stato disattivato. Se l'audio è stato silenziato, premere brevemente il tasto Mute sul telecomando per riattivarlo.
	Le cuffie potrebbero essere collegate. Ascoltare la musica attraverso le cuffie o scollegarle dal jack per cuffie.
	Quando si riproduce musica da un dispositivo esterno tramite il collegamento BT o AUX IN, aumentare il volume sia del dispositivo esterno che della radio.
	Verificare che la presa a muro sia collegata e alimentata e che la radio non sia in modalità standby.
Ricezione radio scarsa	Estendere completamente l'antenna per garantire la migliore ricezione e qualità del suono.
	Regolare nuovamente le stazioni.
	Spostare la radio in un'altra posizione per verificare se la ricezione migliora.
	Verificare che non vi siano altri dispositivi elettronici nelle vicinanze della radio che potrebbero causare interferenze.

Problema	Possibile causa e soluzione suggerita
Non è possibile stabilire una connessione BT	Assicurarsi che l'apparecchio sia in modalità BT.
	Assicurarsi che il proprio dispositivo mobile sia nel raggio d'azione (10 metri/33 piedi o meno).
	Disattivare il BT su altri dispositivi mobili e assicurarsi che non vi siano altri dispositivi elettrici nelle vicinanze che potrebbero causare interferenze.
I tasti funzione non rispondono	Assicurarsi che la presa a muro utilizzata per l'apparecchio sia alimentata e che la radio non sia in modalità standby.
	Controllare se i tasti utilizzati sono disponibili nella rispettiva modalità.

DATI TECNICI

Codice articolo	10033180, 10033181
Alimentazione	100-240 V ~ 50/60 Hz
Gamma di frequenza	87.5 MHz - 108 MHz
Gamma di frequenza DAB	Band III, 174 MHz - 240 MHz
Versione BT 3.0	4.2
Profili BT	A2DP / HFP / HSP / A2DPAVRCP
Gamma di frequenza BT	2.4 GHz - 2.480 GHz
Nome BT	V-14 DAB

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La dichiarazione di conformità completa del produttore è disponibile al seguente link:
<https://use.berlin/10033180>

